…STE JAARGANG No. 15106 DINSDAG 30 NOVEMBER 1965

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Castello Branco versterkt positie

Staatshoofd treedt op tegen rechtse ultra's

RIO DE JANEIRO (AFP) — President Castelo Branco van Brazilië zou gisteren hebben besloten een aantal hoge militaire posten te doen bezetten door aanhangers van de regering om hiermede het gevaar voor samenzweringen door rechtse extremisten te verkleinen. Het plan zou worden verwezenlijkt door een ingewikkeld systeem van overplaatsingen en promoties. Van gezaghebbende niet-officiele zijde werd vernomen dat generaal Bizarria Namede, die thans in Amazone is, naar Rio de Janeiro is geroepen om het bevel van de „vila militar" — de belangrijkste basis van het land — op zich te nemen. Gezegd werd dat generaal Mamede een van de vertegenwoordigers van de „legalisten" is, die president Branco steunen.

Minister van defensie generaal Costa e Silva zou een beroep op bepaalde generaals hebben gedaan om de kolonels en jonge officieren die tot de „ultras" (rechtsen) behoren aan hun gezag te onderwerpen. Op het Braziliaanse ministerie van defensie onthoudt men zich van elk commentaar. Men verzekert slechts dat er rust in het land heerst.

Kolonel in arrest

Kolonel Francisco Boaventura Cavalcanti, van het korps parachutisten, is gearresteerd nadat hij in een open brief in een krant stelling had genomen tegen onlangs tot gouverneur gekozen leden van de oppositie. Hij eiste dat de regering zou verhinderen dat Francisco Negrao de Lima, die onlangs tot gouverneur van de staat Guanabara werd gekozen, zijn functie zou gaan bekleden. De Lima is een vriend van de verbannen vroegere president Kubitschek. Zondag 5 december zullen de nieuwe gouverneurs hun taak op zich nemen.

Feestprogramma Mariniersfeest voor mariniers

WILLEMSTAD. — In verband met het derde eeuwfeest van het Korps Mariniers is voor de bemanning van de kazerne te Suffisant en de burgerij het volgende programma opgesteld: **Woensdag** 15.00 uur: Kinderkermis in kazerne te Suffisant voor twaalfhonderd uitgenodigde kinderen. Zij worden vrijgehouden door het Korps. **Donderdag:** 15.00 — 22.00 uur: Kinderkermis en vermaakcentrum open voor het publiek. Onder meer kan men op het terrein van de kazerne te bezoek brengen aan een Hollandse markt, restaurant, een dancing (met „Windmolens") en een wapententoonstelling. **Vrijdag:** 15.00 — 22.00 uur Kinderkermis en vermaakcentrum open voor publiek.

Nieuwe toestellen voor Caribair

WILLEMSTAD. — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij in het Caribisch gebied, Caribair, heeft drie DC-9 (serie 30) toestellen besteld, welke worden ingezet op de Caribische routes. Het eerste vliegtuig wordt op 1 december 1966 afgeleverd. De koop betekent een investering van vijftien miljoen dollar. De DC-9 30 kan 115 passagiers vervoeren en heeft een maximum kruissnelheid van 600 mijl per uur. De vliegtuigen kunnen ook worden ingezet op de middelgrote afstanden.

Onlangs heeft de Civil Aeronautics Board toestemming verleend aan Caribair om te vliegen op Kingston, Montego Bay, Barbados, Port-au-Prince, Cap Haidien, Antigua, St Kitts, Martinique, Santa Lucia en Grenada. Caribair vliegt ook op Sint Maarten.

Guerrillero's in Venezuela gedood

CARACAS (AFP) — Het Venezolaanse ministerie van defensie heeft bekend gemaakt, dat het Venezolaanse leger bij een actie in de staat Falcon drie guerilla's heeft gedood en een voorraad wapens, uitrusting en propagandamateriaal heeft ontdekt. Het communiqué voegt eraan toe, dat het kamp van de opstandelingen is verwoest.

Franse kunstmaan zwijgt in aether

PARIJS (AFP) — De Franse kunstmaan A-1, die op 26 november werd gelanceerd, had maandag om twaalf uur (Ant. tijd) 41 omlopen rond de aarde volbracht en daarmee 1,9 miljoen kilometer afgelegd. De signalen van de telemeting op de frequentie 252 megahertz zijn opgevangen door het Franse marinevaartuig Guegratte in de golf van Gabes. Door een mededeling van het Franse ministerie van defensie is indirect bevestigd dat na de omwenteling van de kunstmaan geen signalen meer werden opgevangen.

„Vijf" gaan eenheid in EEG bevestigen

BRUSSEL (ANP) — De Nederlandse minister van buitenlandse zaken, mr J. M. A. H. Luns, heeft maandag in Brussel verklaard een nieuwe formule ter bevestiging van de eenheid der Europese gemeenschappen te verdedigen, die de „vijf" in de crisis in de EEG zal voorleggen. De kwestie zal vandaag aan de orde komen tijdens een lunch, die de Belgische minister van buitenlandse zaken aanbiedt aan zijn Duitse, Italiaanse, Nederlandse en Luxemburgse collega's.



Ter gelegenheid van de driehonderdste verjaardag van het korps mariniers geven de Antilliaanse posterijen op 10 december een bijzondere frankeerzegel uit, welke is ontworpen door de kapitein der mariniers J. A. Buijse. De heer Buijse heeft eveneens het ontwerp gemaakt van de stempelafdruk en van de eerste-dag - enveloppe, welke het korpsvaandel toont en het wapen. De opbrengst van de verkoop van deze enveloppe en van de postzegels komt ten goede aan het fonds voor het geschenk, dat het korps aan de bevolking van de Nederlandse Antillen wil aanbieden. De enveloppe, welke hier is afgebeeld, is verkrijgbaar bij de boekhandels, het postkantoor en Toko Zuikertuintje.

Belgen brengen laatste eer aan ELISABETH

Drie staatshoofden bij begrafenis aanwezig

BRUSSEL (ANP). — Tienduizenden Belgen zijn vanmorgen naar het hart van Brussel gekomen om afscheid te nemen van koningin Elisabeth, die, 89 jaar oud, is overleden. Vrijdagavond werd het stoffelijk overschot van haar paleis Stuyvenberg in het flakkerend licht van toortsen overgebracht naar het koninklijk paleis in Brussel, waar vanmorgen de begrafenisplechtigheid is gehouden. Om tien uur arriveerde de Belgische koninklijke familie. Afgevaardigden uit vele landen volgden of waren reeds aanwezig: regerende vorsten, prinsen en prinsessen als vertegenwoordigers van hun ouders, delegaties onder meer uit Kongo, Roeanda en Boeroendi.

Voor het paleis wachtte een stille menigte, waaronder veel oudstrijders uit de jaren 1914-18, toen de koningin een symbool was van de vastberadenheid der Belgen. Ze was actief vlak achter de frontlijn aan de IJzer, richtte hospitalen op en verscheen als verpleegster aan het ziekbed van de gewonden.

Koningin Elisabeth was ook nog maar enkele jaren geleden — „de rode koningin". Haar bezoeken aan Polen, Rusland en communistisch China brachten verbazing. Maar haar grote activiteit in de Belgische en internationale kunstwereld versterkten anderzijds haar aanzienlijke populariteit. Onder haar vrienden telde ze kunstenaars als Pablo Casals en Yehudi Menuhin en geleerden als Einstein en Schweitzer.

„Rode koningin"

Na de absoute in het koninklijk paleis, verricht door kardinaal Suenens, droegen grenadiers de doodkist naar de lijkwagen. Kardinaal Suenens en zes hulpbisschoppen van België gingen voor de rouwwagen, die werd getrokken door acht rijen van vijf militairen en gevolgd door zes rijen soldaten. Koning Boudewijn koning Leopold, ex-koning Umberto van Italië, openden de groep mannelijke familieleden van koningin Elisabeth.

De begrafenisplechtigheden werden behalve door de leden van de koninklijke familie bijgewoond door drie staatshoofden, onder wie koning Olav van Noorwegen, 67 koningen, koninginnen, prinsen en prinsessen en vijftien buitenlandse delegatics.

Gisteravond kwam Mevrouw Amerika, Alice Beuhner, op Curacao aan. Zij werd onder anderen welkom geheten door gedeputeerde drs E. Newton. Mevrouw Amerika blijft ongeveer een week op Curacao, waar zij rondleidingen maakt, lunches en diners gebruikt en bezoeken aflegt aan tal van instanties en personen en instellingen.

Initiatief-Thant inzake Zd-Vietnam baatte niet

Meer Amerikaanse troepen naar Azie

NEW YORK (RTR). — Secretaris-generaal Oe Thant heeft in augustus vorig jaar op eigen initiatief getracht besprekingen tussen Hanoi en Washington inzake Vietnam tot stand te brengen, zei een V.N.-woordvoerder gisteren, in antwoord op een vraag over een bericht in New York Herald Tribune volgens welk de Verenigde Staten aan Thant hun fiat hadden verleend om in Hanoi de mogelijkheden daartoe te polsen. In dit bericht stond ook, dat betrouwbare kringen bij de V.N. niets begrepen van de beweringen van Washington, dat Noord-Vietnam de eerste stappen zou hebben gezet.

De V.S. hebben toegegeven dat Hanoi aan Thant heeft laten weten bereid te zijn in Rangoen besprekingen te voeren, maar Dean Rusk, de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, zei vrijdag dat de V.S. aanwijzingen heeft dat Hanoi dit niet ernstig meent.

Chinese en Noordkoreaanse leiders hebben maandagavond op een diner in Peking hun vertrouwen in een overwinning op de Amerikanen in de Zuidvietnamese oorlog uitgesproken. Volgens waarnemers schenen zij in hun toespraken pogingen om thans tot vrede te komen, te verwerpen.

In Hollywood zei generaal Maxwell Taylor, de voormalige Amerikaanse ambassadeur in Saigon, dat de oorlog in Vietnam nog heviger zou worden. Hij baseerde zijn mening op inlichtingen volgens welke zeven tot negen Noordvietnamese regimenten op het ogenblik in Zuid-Vietnam vechten.

Minister McNamara zei gisteren in Saigon, dat Noord-Vietnam duidelijk van plan is de strijd op grotere schaal te gaan voeren. Daarom moeten de eigen troepen ook worden versterkt. De minister voorspelde een lange oorlog. Hij heeft de indruk dat „wij niet langer bezig zijn de oorlog te verliezen", maar is gecompenseerd door de aanvalskracht van de tegenstander. De luchtaanvallen op Noord-Vietnam worden uitsluitend op militaire doelen en verbindingswegen uitgevoerd. Daarom is de haven Haiphong nooit aangevallen. Het is niet de bedoeling het communistische bewind in Noord-Vietnam te doen verdwijnen. Slechts de opstandige beweging in Zuid-Vietnam, die volgens MacNamara de onafhankelijkheid van dat land bedreigt, moet vernietigd worden. Amerika streeft er niet in de eerste plaats naar Zuid-Vietnam in het westelijke kamp te houden of bases in dat land te hebben.

Kind (4 jaar) doodgereden

WILLEMSTAD — Rond twaalf uur vanmiddag is in een van de steegjes van Otrobanda de vierjarige Sherwin Martina door een auto aangereden. Het slachtoffer werd direct naar het St. Elisabeth Hospitaal overgebracht, waar het om half een aan de bekomen verwondingen is overleden.

Over de toedracht van het ongeval is nog niets bekend. Het verkeer heeft op Curacao dit jaar al negentien slachtoffers geëist.

Oprichting in Perzië van brailledrukkerij

UTRECHT (ANP) — Dr J. van Weeden vertrekt begin december uit Nederland met zetmachines voor de opbouw van een brailledrukkerij naar Perzië. Hij werkt in Perzië in opdracht van het hervormde en gereformeerde werelddiakonaat in de blindenzorg.

Betere salarissen voor dienstplichtigen

DEN HAAG — Minister De Jong van defensie heeft nu definitief vastgesteld dat de soldijen voor dienstplichtigen per 1 januari 1967 verbeterd worden. Het wordt een reëel maandelijks inkomen, dat volgens de minister niet onaanzienlijk hoger ligt dan de soldij van thans.

Binnenkort dient de regering een voorstel in bij de Tweede Kamer. De kans is ook groot, dat nog voor 1 januari 1967 de soldij aangepast wordt aan bepaalde prijsstijgingen.

De minister wijst de vrijstelling van militaire dienst voor hen, die in ontwikkelingslanden gaan werken, niet af. Hij pleegt nog overleg met minister Bot van ontwikkelingshulp. Een definitieve beslissing volgt, nadat de commissie dienstplichtvoorzieningen haar rapport ingediend heeft. Deze commissie zal over allerlei zaken betreffende de dienstplichtigen advies uitbrengen.

KONINGIN WOONT REQUIEMMIS BIJ

DEN HAAG (ANP) — De koningin heeft dinsdagochtend in de St. Jacobuskerk in Den Haag een pontificale mis van requiem bijgewoond, die werd opgedragen ter nagedachtenis van koningin Elisabeth van België.

Ontploffing in kerstboom in Lima

LIMA (RTR) — Een inwoner van Lima kocht een kerstboom met elektrische verlichting. Toen hij de verlichting wilde aansteken volgde er een ontploffing. De man werd gewond naar een ziekenhuis gebracht. Zijn huis werd beschadigd.

De politie heeft gewaarschuwd de kerstbomen niet te kopen. Sommige zijn door extremisten met dynamiet geladen.

India verwijt China grensschendingen

NIEUW DELHI (AFP/RTR) — Het Indische dagblad „Indian Express" schrijft, dat het aantal Chinese grensoverschrijdingen in Sikkim en Oettar Prodesj vermeerderd is. Het blad heeft „uit geloofwaardige bron" vernomen van versterking van de Chinese strijdmacht op grote schaal.

Ghana vormt militie tegen Zuid-Rhodesië

Werving overwogen van huurtroepen

ACCRA (RTR) — In Ghana hebben zich maandag drieduizend mensen laten inschrijven voor een nieuwe militie, welke de regering vorige week heeft opgericht „voor de bevrijding van Zuid-Rhodesië". Gisteren was de eerste recruteringsdag.

Zeventienduizend leden van de Ghanese arbeidersbrigade hebben laten weten dat zij ook beschikbaar zijn voor de militie. Alle militaire verloven zijn ingetrokken en de dienstplichtigen die zouden afzwaaien, worden onder de wapenen gehouden.

President Nkroemah verklaarde donderdag op een spoedbijeenkomst van het parlement, dat de organisatie voor Afrikaanse eenheid de juiste instantie was voor gewapende interventie, als Engeland het vraagstuk-Rhodesië niet zou willen of kunnen aanpakken. De volgende dag aanvaardde het parlement een wetsvoorstel, waarbij de regering gemachtigd werd troepen te mobiliseren voor dienst buiten Ghana en het werven van buitenlandse vrijwilligers te overwegen.

Volgens de „Accra Evening News" heeft de organisatie van Ghanese schrijvers en journalisten laten weten, dat al haar leden bereid zijn in het leger of bij de militie te dienen.

Vijf Rhodesische katholieke bisschoppen hebben in een herderlijk schrijven gezegd, dat de blanke minderheidsregering het noodlot tart wanneer aan de negerbevolking geen recht wordt gedaan. Men moet zo moedig zijn dat men de toestand opnieuw bekijkt.

VN voor conferentie over ontwapening

NEW YORK (RTR) — **De algemene vergadering van de VN heeft gisteren met vrijwel algemene stemmen uitgesproken voor het houden van een ontwapeningsconferentie, waarvoor alle landen — dus ook communistisch China — moeten worden uitgenodigd. Deze conferentie zou niet later dan 1967 moeten worden gehouden.** Honderdentwaalf landen stemden vóór, geen tegen en één land onthield zich van stemming, Frankrijk. Volgens welingelichte kringen heeft Oostenrijk Wenen als plaats van samenkomst voor de conferentie aangeboden.

O.A.S. VERRUIMT WERKINGSSFEER

Rio-conferentie vandaag gesloten

RIO DE JANEIRO (AFP). — De buitengewone inter-Amerikaanse conferentie, waarop de herzieningen van het handvest van de Organisatie van Amerikaanse Staten formeel moeten worden goedgekeurd, zal in juli 1966 in Buenos Aires worden gehouden. Hiertoe is maandagavond in Rio de Janeiro besloten. Zoals bekend keurde de conferentie het slotdocument, de „acte van Rio" goed, waarin de handvestwijzigingen zijn omschreven.

De conferentie keurde voorts met algemene stemmen de „economische en sociale verklaring van Rio de Janeiro" goed. In deze verklaring wordt de noodzaak van invoeging van de beginselen van inter-Amerikaanse sociale solidariteit en economische samenwerking uiteengezet.

Volgens de verklaring dienen de economische solidariteitsbeginselen zodanige wijze als de politieke gedragslijn van de OAS te leiden. Alle Amerikaanse landen zullen pogen hun begrotingen zo te verdelen dat wordt uitgevoerd ter bevordering van hun industrialisering te ordenen teneinde de wereldconcurrentie het hoofd te kunnen bieden.

Onderlinge bijstand

De leden van de O.A.S. zullen elkaar onderlinge bijstand verlenen. Op het gebied van de buitenlandse handel zullen de O.A.S.-landen streven naar opheffing van douanebarrières. Er dienen middelen te worden gevonden om de prijs van grondstoffen te beschermen tegen fluctuaties op de wereldmarkt. De oprichting van een Latijnsamerikaanse gemeenschappelijke markt is een van de belangrijkste doelen. De conferentie is vandaag officieel gesloten.

Aanslag gemeld op Haile Selassie

KHARTOEM (RTR) — Volgens dagbladen in Khartoem zou vorige maand een aanslag op keizer Haile Selassie zijn verijdeld toen hij in Accra was om de bijeenkomst van de organisatie voor Afrikaanse eenheid bij te wonen. Dit bericht is afkomstig van de anti-Ethiopische bevrijdingsbeweging van Eritrea, met basis in Soedan.

Een woordvoerder van de Ethiopische ambassade in Khartoem zei niets van de aanslag af te weten.

Zon-observatorium door VS uitgeschakeld

WASHINGTON (RTR) — De Amerikaanse kunstmaan OSO-2, die tien maanden lang met succes gegevens heeft verzameld over de zon, is nu uitgeschakeld. De kunstmaan heeft tweemaal zo lang gefunctioneerd als verwacht werd.

Werknemersregistratie in Suriname op til

PARAMARIBO. — De Werknemersregistratieverordening zal volgend jaar in Suriname in werking treden, waardoor alle werknemers, die onder deze verordening vallen, geregistreerd zullen worden. De door de registratie te verkrijgen gegevens zullen bij het streven naar volledige werkgelegenheid voor iedereen van onschatbare waarde zijn alsmede voor het uitstippelen van het verdere sociaal-economisch beleid.

Op 20 december zullen twee functionarissen van het departement van sociale zaken in verband hiermede een dienstreis maken naar de Nederlandse Antillen, die reeds jarenlange ervaring hebben op het gebied der werknemersregistratie.

Zij zijn de heren P. Liong A Jin, hoofd van de afdeling algemeen- en personeelszaken, en F. Pinas, hoofd van de afdeling arbeidszaken van het departement van sociale zaken. Zij zullen tien dagen in de Nederlandse Antillen doorbrengen.

Omar Dani op weg naar Djakarta

DEN HAAG (ANP). — Vice-luchtmaarschalk Omar Dani is maandagmiddag per auto uit Den Haag naar Parijs vertrokken, vanwaar hij morgen zal doorreizen naar Djakarta teneinde daar de werkzaamheden van minister-commandant van het commando voor de vliegtuigindustrie op zich te nemen, aldus is maandag van de woordvoerders van de Indonesische ambassade in Den Haag vernomen. Omar Dani zal zich rechtstreeks van Parijs naar Djakarta begeven.

Omar Dani, toen nog minister-stafchef van de luchtmacht, was vorige week maandag na een bezoek aan Frankrijk in Nederland teruggekeerd. Eerst was hij op 30 oktober reeds in Nederland aangekomen. Na een tiental dagen verliet hij Nederland met onbekende bestemming. Thans deelde de Indonesische ambassade mee dat Omar Dani uitsluitend in Frankrijk was geweest.

Voor zijn vertrek uit Djakarta was de indruk gewekt, dat hij tijdens zijn verblijf in Nederland besprekingen zou voeren met de Fokker-fabrieken over de bouw van een vliegtuigfabriek bij Djakarta. Evenmin als tijdens het eerste deel van zijn verblijf in Nederland heeft hij een bezoek aan de Fokker-fabrieken bezocht.

Vorige week werd Omar Dani met ingang van 24 november ontheven van zijn functie van minister-stafchef van de luchtmacht. Naar de woordvoerder van de Indonesische ambassade in Den Haag mededelde, op eigen verzoek. Met ingang van dezelfde dag werd hij minister-commandant van het commando voor de vliegtuigindustrie.

Broer Aga Khan hoge commissaris van VN voor vluchtelingen

NEW YORK (AFP) Prins Sadroeddin, broer van de Aga Khan, zal binnenkort tot hoge commissaris van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen worden benoemd in plaats van de Zwitser Felix Schnider, wiens mandaat 31 december eindigt, zo is van ingelichte zijde vernomen. Prins Sadroeddin is thans adjunct-hoge-commissaris. De benoeming zal door de algemene vergadering moeten worden goedgekeurd. Schnider zal ambassadeur van Zwitserland in Washington worden.

Regering mag garant zijn voor lening

WILLEMSTAD. — De centrale commissie uit de staten heeft de regering gemachtigd zich garant te verklaren voor de terugbetaling van een door de eigenaar van het hotel Caravanserai op Sint Maarten te sluiten hypothecaire lening van 100.000 gulden voor de uitbreiding van het hotel, onder voorwaarde dat de regering subrogatie krijgt op het recht van hypotheek. De commissie heeft de regering tevens gemachtigd om een voor uitlopende op de goedkeuring van de ontwerp-begroting voor 1966 te beschikken over 46.000 gulden voor het bestellen van nieuwe teletype-apparaturen voor de Landsradio- en telegraafdienst.

RADIO - TELEVISIE

Dinsdag

TeleCuracao — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 This is Britain; 18.00 Keyboard of Spices; 18.45 Nieuws; 19.00 Beverly Hillbillies; 19.30 Nos tera; 20.00 Fugitive; 21.00 Nieuws; 22.15 Teleteatro.

TeleAruba — 17.30 Cartoons; 18.00 Dennis the menace; 18.30 EVD; 18.45 Nieuws; 19.00 Bugsbunny; 19.30 Sport; 19.45 Donna Reed show; 20.15 Big Bands; 20.45 Nieuws; 21.00 77 sunset strip; 22.00 Nieuws; 22.05 Ben Casey.

Woensdag

Curom:
06.30 Openning met de Curom-mars 06.33 „Bon Dia" — opgewekte muziek — „Goeden Morgen" 06.45 Met muziek naar school. 07.00 Eerste nieuwsbulletin van het A.N.P. 07.15 Het Curom-Ochtendblad. 08.00 Herhaling van het nieuws van zeven uur, 08.15 Rijp en Groen. 09.00 Vitamine-B — verzoekplaten voor iedereen voor iedereen. 10.30 Nieuwsberichten van het A.N.P. 10.40 Voor elk wat wils. 11.15 Het orkest van Willy Schobben. 11.30 Lichte muziek uit Zuid-Amerika. 12.00 Noticia na Papiamento. 12.10 Lunchmuziek. 12.30 Berichten A.N.P. en Curom-nieuwsdienst. 12.45 De artist(e) van de dag. 13.00 Muziek van Overal. 14.00 Antilliaanse muziek. 14.30 Musica Azteca. 15.00 Wil Epker aan de piano (herh.). 15.15 Muziek en zang uit Spanje. 15.30 Verzoekplaten-programma. 16.00 Hora Supersonico. 17.00 Peticiones y cumpleaños 18.00 Noticia na Papiamento, 18.15 Parada deportivo 18.30 Koopvaardij, 18.45 Voor het slapen gaan' Verhaaltje voor de kinderen 19.00 Nieuwsberichten van het A.N.P. 19.10 Discovaria. 20.00 Programma A. D. Jonckheer. 20.15 Vijf en veertig toeren non-stop 20.30 Curom Journaal. 20.45 A.B.C. der Cultuur, 21.00 Noche Musical met Conjunto San José, 21.30 Por Los Caminos de Venezuela, 21.45 Curom-uitzending in de Spaanse taal met de Serie „La Voz del Hogar', 22.00 Laatste A.N.P.-bulletin, 22.15 lichte muziek uit Nederland, 22.30 Bandopname van de NRU, 22.55 Dagsluiting: Ter overdenking, 23.00 Sluiting.

Wereldomroep — 17810-15425 kHz) - 12.00 Opening; Ned. nieuws; Com.; Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws; Com.; Nederlands actualiteit; Nieuws; Beurs; (11730-9590 kHz) - 17.30 Nieuws; 17.39 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Progr. overz.; 17.50 Afrikaans/Aziatisch logboek; 17.54 Caroussel; 18.32 Deze wondere wereld; 18.40 Overdenking; 18.43 Progr. voor morgen; 18.45 Nieuws; 18.46 Beurs; (11730-9590-6025 kHz) - 19.00 Nieuws; 19.09 Com.; 19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Progr. overz.; 19.20 Afrikaans/Aziatisch logboek; 19.24 Caroussel; 20.02 Deze wondere wereld; 20.10 Hi Folks; 20.40 Overdenking; 20.43 Progr. voor morgen; 20.45 Nieuws; 20.46 Beurs; (15425 kHz) - 18.00 Spaans; (9715-6005 kHz) - 20.00 Spaans progr.; (9590 kHz) - 23.30 Spaans progr.

Radio Caracas TV — 8.00 En el jardin de infancia; 9.30 4° grado de TV educativa; 10.00 6° grado TV educativa; 10.30 El programma de Cecilia Martinez; 11.15 El hogar y la moda; 11.45 Tu hogar y Tu; 11.55 Noticias; 12.00 El show de Renny. 13.35 Se necesita una amiga; 13.55 Secretos de mujer; 14.00 La novela del hogar; 14.20 Secretos de mujer; 14.25 La novela romantica; 14.45 Secretos de mujer; 14.50 La novela pasional; 15.10 Tu desconocido yo; 15.25 Locolandia; 16.00 Alegrias con Gioia; 17.30 El pajaro loco; 18.00 Chelique; 18.30 Derecho de nacer; 19.00 Paginas de amor; 19.30 El pionero; 20.30 Simón Diaz; 21.00 El observador; 21.15 Cine de los miércoles; 22.15 Alfred Hitchcock; 22.45 Radio Caracas Televisión te dice

Venevisión — 15.00 Cocina al minuto; 15.30 Historias de amor; 16.00 El club del zorro; 17.00 Popeye y el Angel del espacio; 17.15 El investigador submarino; 17.45 La flecha rota; 18.15 Tiro loco McGraw; 18.45 Bat Masterson 19.15 El informador; 19.30 Casos y cosas de casa; 20.00 Casa de vecindad; 20.30 Los locos Adams; 21.00 Los intocables; 22.00 Hoguera de pasión; 22.30 Lucha libre.

CVTV — 15.35 Almanaque - momentos históricos; 15.38 Comiquitas con Yeyo; 16.00 Peliculas cómicas; 16.30 Episodios de aventuras; 17.00 Cheyenne; 18.00 Los tres chiflados; 18.30 Los Urdanetas; 19.00 Historias apasionantes; 19.30 La isla de Gilligan; 20.00 El precio justo; 20.30 Yolanda Moreno; 21.00 San Martin de 22.00 Knock out; 22.05 10.05 Cine de la noche.

Communisten actief in noordoost-Thailand

BANGKOK (RTR) — In het noordoosten van Thailand zijn bij ongeregeldheden in de afgelopen weken 24 politiemannen om het leven gekomen, zo heeft het hoofd van de politie in Bangkok, generaal-majoor Pote Pekanand, bekendgemaakt. Volgens hem zijn de communisten, met steun van China, zeer actief in dit gebied, waar veel armoede voorkomt en de bevolking voor een groot deel niet van Thai-afkomstig is.

Woensdag had een grenspatrouille van de politie in het oerwoud van de provincie Oebon, op 680 km van Bangkok, een geheim kamp ontdekt waar wapens en munitie van Chinese en Bulgaarse herkomst werden gevonden. In een vuurgevecht werd één politieman gewond. De bezetting van het kamp wist te ontkomen.

Mr Cammelbeeck in „Republiekzaak"

Vrijheid van meningsuiting bij veroordeling vermoord

Vervolgingsbeleid van officier te betreuren

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — De Amsterdamse kantonrechter mr H. Huizinga heeft vorige week vier personen, die tijdens de intocht van prinses Beatrix en de heer Von Amsberg in de hoofdstad een spandoek hadden buiten gehangen en hadden geroepen om de republiek, veroordeeld tot vijftig gulden (Ned.) boete of vier dagen hechtenis plus zes dagen voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Hij volgde daarmee de eis van de officier van justitie, mr H. Scheffers, die in zijn requisitoir sprak over „mensen, die niet uit een diepgewortelde overtuiging hebben gehandeld, maar wier optreden louter provocerende en demonstratieve bedoelingen had".

De officier baseerde deze kwalificaties op het feit, dat de vier verdachten pas besloten hadden een spandoek te gebruiken, nadat burgemeester Van Hall de burgerij had verboden door middel van halfstokhangende vlaggen tegen het huwelijk van de kroonprinses te demonstreren. De raadsman van de demonstranten, het Eerste-Kamerlid mr G. Cammelbeeck bestreed deze visie. Hij vroeg zich integendeel af of het verbod van burgemeester Van Hall niet als provocatie van een bepaald volksdeel zou moeten worden opgevat.

Het pand Heerengracht 163 was op de dag van de feestelijke intocht, zo bleek uit de processen-verbaal, een waar anti-monarchistisch bolwerk. Toen de koninklijke rondvaartboot onder een van de Amsterdams beroemde bruggen opdoemde, hingen de 34-j. stenograaf A. de J. en de 36-j. boekhouder A.S., uit de vensters van de eerste etage een twee bij een meter groot stuk laken, waarop in zwart-witte, kapitale letters het woord republiek stond. Gelijktijdig hieven twee hoog in hetzelfde pand gezeten de studenten Maarten M. (20) en Rob de L. (21) een spreekkoor van gelijke strekking aan.

De officier van justitie zei ervan uit te gaan, dat er voor iedereen in Nederland vrijheid van meningsuiting bestaat — ook voor tegenstanders van de monarchie. In het betrokken geval echter achtte hij geen termen aanwezig, om van een serieuze vorm van meningsuiting te spreken. „Ik zal een beperkte straf eisen, maar ik wil erbij zeggen, dat een dergelijk optreden niet kan worden getolereerd".

Betreurenswaardig

Mr Cammelbeeck trok in zijn pleidooi beheerst, maar scherp van leer tegen de visie van mr Scheffers, vervolgingsbeleid in deze bij „betreurenswaardig" noemde. Hij bestreed, dat de vier gedachten uit provocerende, demonstratieve motieven hadden gehandeld. „De officier gaat hiermee te ver. Hij heeft geen enkele reden om dit te beweren. Uit gesprekken met mijn cliënten is mij gebleken, dat zij wel degelijk geïnspireerd werden door een diepgewortelde overtuiging".

Mr Cammelbeeck vervolgde, daarmee aan het kernpunt van zijn betoog komend. „Laat ons nu eens uitgaan van de hypothese, dat de orde daar op de Heerengracht inderdaad werd verstoord of bedreigd. Ik meen, aangetoond te hebben, dat dit niet uit de dagvaarding blijkt, zodat voor mij eigenlijk de zaak al af is — maar laat ons die hypothese eens stellen. Als dan op grond van het gebeurde een veroordeling volgt, dan is men hier bezig, de vrijheid van meningsuiting te vermoorden. Wanneer men immers voor de opvatting van een minderheid uitkomt, bestaat altijd de kans, dat de meerheid emotioneel of onredelijk zal reageren. Vervolging en veroordeling van de minderheid onder die omstandigheden, zou dus betekenen, dat de justitie bezig is, het conformisme van de meerderheid en bepaalde opvattingen over staatkundige vormen te beschermen.

Iets mis

Als men in Nederland alleen maar straffeloos blijk mag geven van Oranjegezindheid, is er met de democratie iets mis". Mr Cammelbeeck verduidelijkte deze redenering met het volgende concrete voorbeeld: „Veroordeling van mijn cliënten zou betekenen, dat iemand die in een overwegend republikeins gezinde buurt (en die zijn er in Amsterdam!) een bord buiten hangt met het woord „koningschap" of een oranje verkiezingsplakkaat opplakt met de naam „Berghuis", dat zo iemand ook strafbaar zou zijn want hij bedreigt de orde evenzeer".

De kantonrechter, die de zitting zeer straf leidde („Bij de geringste reactie van het publiek laat ik de zaal ontruimen") legde dit pleidooi zonder repliek naast zich neer en veroordeelde, omdat hij de feiten bewezen en strafbaar achtte, conform de eis. De vier veroordeelden gaan allen in hoger beroep. Mr Cammelbeeck heeft reeds toegezegd hen dan opnieuw te zullen verdedigen.

Staking breidt zich uit bij Air France

PARIJS (RTR) — De staking bij de Franse luchtvaartmij Air France, waaraan wordt deelgenomen door vijfentwintighonderd piloten, stewardessen en stewards, zal volgende week waarschijnlijk worden uitgebreid. Ongeveer vijfduizend leden van het grondpersoneel op het vliegveld Orly hebben een oproep van hun vakbonden ontvangen op 1 december te middernacht een zesendertig-uursstaking te beginnen ter ondersteuning van de eisen tot hogere lonen, betere werktijden en pensioenvoorzieningen.

—x—

● Van 15 tot 20 november is in Moskou een conferentie over samenwerking op het gebied van de ruimte tussen Rusland, Bulgarije, Hongarije, Oost-Duitsland, Polen, Roemenië, Tsjecho-Slowakije, Mongolië en Cuba gehouden. De besprekingen gingen, zo maakte het Russische persbureau Tass bekend, voornamelijk over vraagstukken met betrekking tot het vreedzaam onderzoek van de ruimte, meteorologie, telecommunicatie en geneeskundige en biologische onderwerpen. (AFP)

The most loverly motion picture event of all!
MY FAIR LADY
AUDREY HEPBURN · REX HARRISON · STANLEY HOLLOWAY
ALAN JAY LERNER · FREDERICK LOEWE · JACK L. WARNER · GEORGE CUKOR
TECHNICOLOR® · SUPER PANAVISION®70 · FROM WARNER BROS.
ROXY Dinsdag 30, woensdag 1 om 8.30 n.m.
Entree voor Volwassenen en kinderen
Balcon ƒ 2,50 - Beneden ƒ 1,50.
Deze film zal ALLEEN in ROXY vertoond worden.
ALLE VRIJE TOEGANGSKAARTEN VERVALLEN.

Garrard en Dual platenspelers LA BONANZA

„CINELANDIA"
Dinsdag 30, 7 en 9 n.m.
Sophia Loren
Peter Sellers in:
"THE MILLIONAIRESS"
Engels met Spaanse tekst
ƒ 1,50 - 0,90. Boven 18 jr.
Woensdag 1, 7 en 9 n.m.
"MARINES LET'S GO"

Bouwpercelen te koop
Op Vredenberg (verlengde Socratesstraat). Percelen in verschillende grootten met uitzicht op zee.
Op Jongbloed (links van de Erosweg). Nog enkele percelen beschikbaar.
Gemakkelijke betalingsvoorwaarden.
Volledige inlichtingen
Gr. Davelaarweg 10, tel. 35742

Bestel tijdig
Gascilinder
Tel. 24..

Geef Uw man voor SINTERKLAAS
HUSH PUPPIES
een origineel cadeau.
Schoenhandel BROKX
Pietermaai Smal 67A
Wij zijn van 1 - 4 dec. open tot 8 uur n.m.

Ceteco Antillian Corp., N.V.
voor
alle transporten en verhuizingen
Tel. 11539 — 11043

VOOR AL UW HUISHOUDELIJKE ELEKTR. ARTIKELEN
zoals: strijkijzers, mixers, toasters, osterizers, gloeilampen, daylights, grills, fans, etc. etc.
WIMCO
Prinsenstraat 84, tel. 13707

KUIFJE

Het geheim van de Zonnetempel

In orde!...
In orde... Jullie kunnen komen... 't Ziet 'r bijna gezellig uit...
Wel, wat?... Waarom zwaait U zo met uw armen?...
Hoe? Wat?... Wat zegt U?... Harder. 'k hoor U niet duidelijk!...
Wat?... Maar duizend bommen, kunt U niet harder schreeuwen?
'n Beer!... Dáár, achter U!...
!!!

Het verbond van DE RODE PIMPERNEL

door
BARONESSE ORCZY

11)

VI.

De volgende morgen deelde burger Chauvelin van het comité van openbare veiligheid aan burger Fouquier-Tinville, officier van justitie, mee, dat de gevaarlijke Engelse spion bekend staand als de Rode Pimpernel, nu veilig achter slot en grendel zat, en dat hij eerst naar de Abdij-gevangenis moest worden vervoerd en zo spoedig mogelijk naar de guillotine. Niemand kon enig gevaar lopen in deze tijd; er moest zelf geen kwestie van zijn, zijn bekend Verbond in discrediet te brengen of andere meer waardevolle aanwijzingen uit hem te krijgen. Zulke methoden waren in het verleden ongunstig gebleken.

Er was in deze dagen geen Engelsman veilig dan de dode, en het zou burger Fouquier-Tinville niet veel hoofdbrekens kosten om een beschuldiging te verzinnen tegen genoemde Rode Pimpernel, hetgeen de noodzakelijkheid van een langdradige behandeling der zaak zou overbodig maken. Het revolutionaire gouvernement was op voet van oorlog met Engeland nu, en er konden met al die verderfelijke spionnen korte metten worden gemaakt.

Op bevel dus van het comité van openbare veiligheid werd Paul Molé uit de cel van het dépôt in een gesloten rijtuig naar de Abdij-gevangenis vervoerd. Chauvelin smaakte de voldoening dit weldadig schouwspel van uit de vensters van het commissariaat gade te slaan. Toen hij het gesloten rijtuig zag wegrijden, met Hébert en twee mannen binnen in en twee anderen op de bok, keerde hij zich tot burger commissaris Cuisinier met een zucht van innige voldoening.

„Daar gaat de gevaarlijkste vijand die onze roemrijke revolutie heeft gehad", zei hij met een triomfantelijke klemtoon, welke hij niet trachtte te verbergen.

Cuisinier haalde de schouders op.

„Wel mogelijk", antwoordde hij kortaf. „Hij zag er mij anders niet zo gevaarlijk uit en zijn papieren waren geheel in orde."

Op deze opmerking antwoordde Chauvelin niet. Inderdaad, hoe zou hij zo'n verstard beambte de verfijnde slimheid van zo'n intrigant brein kunnen verklaren? Had hij zelf niet vaak ondervonden hoe weinig moeite het de leden van dat vervloekte Verbond kostte om zich identiteits-papieren en paspoorten te verschaffen? Had hij niet de Rode Pimpernel, die hooggeboren sir Percy Blakeney gezien onder vermommingen die zo vuil waren en zo diepmiserabel, dat ze de gedachten aan de meest verworpen, omgekochte spion nog uitsloten?"

Inderdaad was ál wat nu nodig was, de zekerheid dat Hébert, die zelf een dodelijke, persoonlijke wrok koesterde tegen de Rode Pimpernel, hem geen ogenblik uit het oog zou verliezen.

Gelukkig bestond er, wat dit betrof, geen vrees. Een wenk aan Hébert, en de man was even koelbloedig en vastbesloten als Chauvelin zelf.

„Wees gerust, burger", zei hij met een ruwe lach. „Ik raadde dadelijk, toen u mij dat bevel gaf, hoe de zaken stonden. Ik wist dat u zich niet zoveel moeite zou geven voor een échte Paul Molé. Maar wees niet bang! Ik heb die vervloekte Engelsman geen seconde uit het oog verloren, van het ogenblik af dat ik hem gevangen benomen heb in de vertrekken van de overleden Marat; en voor de duivel! dat zal ik ook niet doen, alvorens ik zijn verwenste kop heb zien vallen onder de guillotine."

Hij zelf, voegde hij er bij, had toegezien op het in gereedheid brengen van alles voor het vervoer van de gevangene naar de Abdij: een binnencel, afgescheiden van een van de wachtkamers, zonder aparte uitgang, en met alleen een klein van tralies voorzien luchtgat hoog in de muur, dat uitkwam in een gang, waar geen kat doorheen zou kunnen kruipen. O! de gevangene was goed opgeborgen. De burger behoefde waarlijk niet bang te zijn! Drie of vier mannen — van de besten en betrouwbaarsten — hadden de wachtkamer sedert de morgen niet verlaten. Hij zelf, Hébert, had die verduivelde Engelsman de hele nacht in het oog gehouden, had hem persoonlijk naar de Abdij overgebracht, en hij had pas een ogenblik geleden even de wachtkamer verlaten om met burger gevolmachtigde te spreken. Hij ging nu meteen terug en zou zich niet van zijn plaats bewegen totdat het bevel kwam om de gevangene naar het of van justitie te vervoeren en dan naar de terechtstelling. (Wordt vervolgd)

ZOEKERTJES

worden aangenomen bij de volgende adressen:
5 and 10 Cts Store, Breedestraat, Punda
Boekhandel Salas, Wilhelminaplein, Punda
Boekhandel Van Dorp, Breedestraat, Otrabanda
Boekhandel Samen, Colon
Toko Zuikertuintje
Weduwe H. van der Hoeven, Caracasbaaiweg 149
Colon Supermarket
AMIGOE kantoren, (Curacao, Aruba, Bonaire).
Zoekertjes kosten voor de eerste tien woorden ƒ 2,50. Ieder woord meer kost 20 ct.

PUREX bleekwater
*
GRATIS bij elke gallon of ½ gallon een DOBIE CLEANING PAD van BRILLO!

KNSM

MS. "PRINS DER NEDERLANDEN"
IN 1966 UITGERUST MET: ANTI SLINGER TANKS
EXTRA ACCOMMODATIE
VERGROOT SPORTDEK
VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN VIA JAMAICA NAAR SOUTHAMPTON — AMSTERDAM
NOG ACCOMMODATIE BESCHIKBAAR OP AFVAARTEN
11 - 12 FEB., 4 - 5 MRT., 18 - 19 MRT., 22 - 23 APR.
27 - 28 MEI, 1 - 2 JULI, 5 - 6 AUG., EN VOLGENDE
MET ONZE MODERNE VRACHTSCHEPEN REEDS VOOR $ 630.— RETOUR DIRECTE ROUTE NAAR EUROPA

VERTREK:	Ladon	Oranje Nassau	Parthenon	Mennon
Van Europa:	18/11	26/11	2/12	9/12
AANKOMST:				
Curacao:	2/12	9/12	14/12	21/12
Aruba:	4/12	12/12	16/12	23/12
Bonaire:	—	—	17/12	

VERTREK:	Jason	Sinon	Medon	Ladon	Amm...
Miami:	—	24/11	—	8/12	—
Charleston:	—	26/11	—	10/12	—
Baltimore:	22/11	29/11	6/12	13/12	17/12
Philadelphia:	23/11	30/11	7/12	14/12	20/12
New York:	25/11	3/12	10/12	17/12	23/12
AANKOMST:					
Curacao:	2/12	8/12	15/12	22/12	28/12
Aruba:	3/12	9/12	16/12	23/12	29/12

VERTREK:	Archimedes	Jan ten Doornkaat	Hercules	Ailsa	Helga Witt
Tampa:	—	—	1/12	—	15/12
Mobile:	25/11	—	3/12	10/12	17/12
Houston:	27/11	29/11	7/12	13/12	21/12
New Orleans:	29/11	2/12	10/12	16/12	23/12
		Miami:	13/12		
AANKOMST:					
Curacao:	4/12	8/12	17/12	22/12	29/12
Aruba:	—	9/12	—	23/12	—

INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER K.N.S.M. EN DE ERKENDE REISBUREAU's TER PLAATSE.

Maxim Hamel regisseert „Van de brug af gezien"

Op zoek naar stuk in Papiamentse vertaling

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De heer Maxim Hamel, door de Sticusa voor twee jaar uitgezonden naar de Nederlandse Antillen als toneelregisseur (een jaar Curacao, een jaar Aruba) — naar hij zelf zegt „om het toneelleven te stimuleren" — heeft vele plannen voor Curacao; het is alleen de vraag, die hij zelf ook stelt, of die plannen verwezenlijkt kunnen worden. Eerst gaat hij zich volledig geven aan de opvoering van „Van de brug af gezien" (Arthur Miller). Donderdagavond wordt de eerste auditie gehouden. Sponsors zijn het Cultureel Centrum Curacao, de Curacaosche Comedie en het Emmastadtoneel. De auditie is ook voor niet aan toneelverenigingen verbonden personen.

DRAMATISCHE EXPRESSIE OP STUYVESANT

Hij zegt dat hij eerst de bedoeling had om „Van de brug af gezien" te brengen in een „gemengde" bezetting, Antillianen en Europese Nederlanders, en dan de Italianen te laten spelen door de Antillianen. „De moeilijkheid is dat in het stuk slechts Italianen voorkomen, dus dat er geen plaats zou zijn voor de Europese Nederlanders". Hij wacht de audientie af. „Indien er voldoende Antillianen komen, dan breng ik het met een Antilliaanse bezetting". Het stuk is in de Nederlandse taal, er is geen vertaling in het Papiaments.

Grote ervaring

De heer Hamel kwam op 19 oktober uit Nederland. Iets later dan was verwacht, daar hij de TV-serie „De huwelijksvoorwaarden" (met Mieke ...) moest af maken. De serie bestaat uit twaalf afleveringen. Hij deed zijn opleiding aan de Amsterdamse toneelacademie, is 37 jaar, free lance, is in Nederland zeer bekend (o.a. vanwege zijn rol in „De huisbewaarder" van Harold Pinter met Guus Hermus en Henk van Ulsen), vertolkte de hoofdrol in verschillende Nederlandse films („Jen..., „Rififi in Amsterdam", „Makker staakt uw wild geraas"), werkte mee aan een Amerikaanse film, had een driejarig filmcontract in ...land en sloeg een aanbod van de ...A af om de TV-regie op zich te nemen „omdat ik voelde er nog niet rijp voor te zijn". De laatste zin betekent een vijftienjarige toneelervaring.

Plannen voor Curacao: een stuk in het Papiaments (maar er is nog geen ... mevrouw May Henriquez is niet op het eiland), een werkgroep vormen met spelers van de Curacaosche Comedie en het Emmastadtoneel („Ik denk aan „Wie is er bang voor Virginia Woolf" en aan enkele eenakters van Pinter"); met de Curacaosche Comedie stukken instuderen voor de middelbare scholen; met de leraren en leerlingen van het Peter Stuyvesantcollege een jubileumstuk instuderen (volgend jaar bestaat het PSC-gebouw aan de Schottegatweg tien jaar); met Hans van der Linden een stuk brengen te Banda'bao in het Papiaments met mensen van Banda' bao; een stuk voor de Curacaose televisie; „Hamlet" in een landhuis, („Maar dit is een heel vaag plan, zet er dat beslist bij, heel vaag, wij hebben nog niemand om toestemming gevraagd. Ik denk aan Brievengat").

Typecasting

Regisseur Hamel zegt het bijzonder jammer te vinden dat maar enkele keren per week gerepeteerd kan worden: „Twee maal per week. Vooral als je gewend bent om elke dag te repeteren". Hij zegt dat er op Curacao „beslist veel talent aanwezig is", en komt dan tot zijn „regie-idee": „De mensen moeten zoveel mogelijk zichzelf zijn. Typecasting! En dat geldt zeker voor amateurs; bij beroepsspelers is transformatie nog wel mogelijk, maar bij amateurs wordt dat erg moeilijk. De mensen moeten zo dicht mogelijk bij de rol liggen. Ik ga niet elk gebaar voordoen, ze moeten het zelf doen, ik corrigeer slechts. De psychologische achtergrond van de rol is ook uitermate belangrijk. Als iemand van nature al een kromme rug heeft, krijgt hij geen rol waarin hij met een rechte rug moet lopen".

Het Peter Stuyvesantcollege kan bogen op een waardevol initiatief: in de klassen K I en K II (onderwijzersopleiding) geeft de heer Hamel elke zaterdag dramatisch expressie. De heer Hamel: „Vooral het besef van de betekenis van de woorden die gesproken worden, daar gaat het om. En trachten die betekenis tot uitdrukking te brengen, de intonatie, de houding. Uit die klassen wil ik trachten het kader te vormen voor de opvoering van volgend jaar". Momenteel behandelt hij een fragment uit „De zeewolf" van Ed Hoornik.

Hij spreekt nog over de mogelijkheid om op Curacao te komen tot een vaste toneelgroep, bestaande uit enige beroepsspelers uit Nederland, aangevuld met enige „semi-profs" van Curacao. Subsidie is dan noodzakelijk; er moeten dan toernees gemaakt worden naar de andere eilanden en naar Suriname; de schouwburg biedt voor een dergelijke groep een unieke gelegenheid. „De huisbewaarder" van Pinter komt ter sprake: „Nee, met plaatselijke amateurs wil ik dat niet brengen. Maar er is een kans dat Henk van Ulsen volgend jaar komt, niet? En dan Guus Hermus nog. Ja, het is mogelijk. De Sticusa zou dan een subsidie ter beschikking moeten stellen".

De heer Hamel beseft terdege dat een jaar op Curacao en een jaar op Aruba een zeer korte tijd is. „Er is sprake van dat er in de toekomst twee regisseurs naar de Antillen komen. Dat zou de oplossing zijn".

CURACAO Agenda

Amigoe-nieuws: Klachten bezorging telf. 24361
Botica's: Colon tel. 24200; Caribe tel. 12777.

Bioscopen — Roxy: 20.30 My fair lady; West-end: 19.00-21.00 Zij die van zonden leven; Cinelandia: 19.00-21.00 The millionairess; Asiento: 20.30 Songs of the world - 18 jaar.
Cine-truck: Heden te Barber.

Diversen: 20.30 Bokswedstrijd - Rifstadion; Morgen 14.30 Sinterklaas - theater Roxy.

Emmastad

OS/Telecommunication — Kantoor open: 07.00-23.30 tel. 2307; N. R. de Paula tel. 0-35410; B.g.g. tel. 9.
Personnel services - A. H. Beeker, Van Ghentlaan 2, Groot Kwartier, tel. 0-43708; B.g.g. tel. 9-9.
N.C. CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30-24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9.
Aviation service - E. V. Libier tel. 0-24440.

HWV: systeem van CFW is on-ethisch

WILLEMSTAD — Vrijdag wordt het cao-overleg tussen de directie van John Henderson (Curacao) Co Ltd met de Henderson Werknemers Vereniging (HWV) hervat, aldus een woordvoerder van de HWV. Van de kant van de Curacaose Federatie van Werknemers (CFW) wordt vernomen, dat men op het ogenblik 327 werknemers van Henderson als leden heeft ingeschreven. Bij de CFW is men van plan binnenkort de directie van Henderson te benaderen met het verzoek om erkenning.

Voor morgenavond heeft de CFW een tweede vergadering voor de Henderson-werknemers uitgeschreven. Volgens de gegevens van de CFW zouden er na het op 7 oktober gehouden referendum tachtig werknemers overgelopen zijn van de HWV naar de CFW. Het referendum moest toen de beslissing brengen, welke vakbond, HWV of CFW, de meerderheid van de werknemers vertegenwoordigde. De uitslag luidde: HWV 205 stemmen en CFW 157 stemmen.

Op 2 november zijn daarop de HWV en de directie bij elkaar geweest voor het eerste gesprek over de cao. De HWV heeft later zijn voorstellen schriftelijk aan de directie doen toekomen en de voorstellen zijn door de directie bestudeerd. Vrijdag komen beide partijen weer aan tafel, waarna men hoogstwaarschijnlijk met de artikelsgewijze behandeling gaat beginnen van de voorgestelde cao.

Een woordvoerder van de HWV gaf als commentaar op de activiteiten van de CFW om leden te werven onder de Henderson-werknemers, dat dit „geen systeem is voor een degelijke vakbond. Het is duidelijk, dat de directie tijd nodig heeft om onze voorstellen te bestuderen. Het is tegen elke vakbonds-ethiek om dan te gaan vertellen tegen de leden van de HWV: zie je wel. Er komt niets van een cao. Deze handelwijze is uiterst onsportief". De woordvoerder verklaarde desgevraagd, dat de HWV [illegible] tweehonderd leden telt. De [illegible] wordt niet van het loon [illegible] trokken. De HWV heeft daartoe nog geen verzoek bij de directie gedaan.

Snel gegrepen

WILLEMSTAD — Binnen het uur had gisterochtend mevrouw S. haar gestolen portemonnee terug. In een winkel was die gestolen met een inhoud van veertig gulden en honderd bolivar. De rechercheur, die met het onderzoek werd belast, herinnerde zich een analoog geval er [illegible] de 22-jarige mejuffrouw A. [illegible] bovendien al het geld nog [illegible] ceerde. In verband met bijzondere omstandigheden werd de grijpgrage dame na het opmaken van p.v. naar huis gestuurd.

Wat deugde wel?

WILLEMSTAD — Het begon met een gewone routinecontrole, maar er kwam wel het een en ander uit. Zo gebeurde het de politiepatrouille vanochtend, kort na middernacht ter hoogte van Palu Blancu. Daar werd een auto aangehouden. Het bleek dat de bestuurder niet in het bezit van de vereiste papieren was en dat aan het vehikel het een en ander mankeerde. Daarom werd het voertuig overgebracht naar Rio Canario, waar bestuurder en auto nog eens nader aan de spreekwoordelijke tand gevoeld werden. Toen werd het duidelijk dat de chauffeur voor tien jaren de rijbevoegdheid was ontzegd, dat hij een valse naam had opgegeven, dat de belasting niet was betaald en dat de keuring was verlopen, dat de stuurinrichting niet in orde was en dat er geen richtingaanwijzers aanwezig waren. Aan de chauffeur werd gedurende de rest van de nacht een cel aangeboden en tegen hem werd een uitvoerig proces-verbaal opgemaakt.

Havenverkeer

WILLEMSTAD — Zeven vrachtschepen liepen gisteren de haven binnen en evenveel gingen er uit. Er kwamen vijf tankers binnen en gingen er zes uit. Eén boot zeilde de haven in en vier er uit en tenslotte voer er nog één sleepboot naar binnen. Er kwamen acht binnenkomende, twaalf vertrekkende en 533 doorgaande passagiers. Eén man monsterde af.

Burgerlijke Stand

OVERLEDEN — 23 nov.: Geralda de Windt (6 j.); 25 nov.: Simon Antonia (59 j.); 26 nov.: Carmen Brinet-Rodriguez (63 j.); Bernardus Conradus (64 j.).

GEBOREN — 24 nov.: Marion Cathalina Statia; 26 nov.: Michael Gaari-Wanga; 23 nov.: Kim Wai Lam-Ng; 25 nov.: Astrid Martina; 24 nov.: Hubert Martina; 26 nov.: Anette Nicia; Solange Obispo-St. Jago.

Geschenk van Onze Vloot aan Dubois

WILLEMSTAD. — Aan boord van het stationschip der Koninklijke Marine, Dubois, is vanmorgen een afscheidsgeschenk aangeboden door een deputatie van de Koninklijke Nederlandse vereniging Onze Vloot. De Dubois aanvaardt maandag de thuisreis naar Nederland.

Het geschenk, een afbeelding van de Handelskade, moet bij de bemanning de herinnering warm houden aan de Antilliaanse periode. De deputatie van Onze vloot bestond uit secretaris N. C. J. Lampers en het bestuurslid luitenant ter zee 1 jonkheer A. W. van Holthe. De commandant van de Dubois, luitenant ter zee I. H. S. Vreedenberg, dankte voor het geschenk. Hierna bleef het gezelschap nog enige tijd bijeen.

Autobotsing

WILLEMSTAD — Op de hoek van Salinja en de Grebbelinieweg verleende de bestuurder van een uit de Grebbelinieweg komende personenauto geen voorrang aan een autobusje. Bij de botsing ontstond een schade van 500 gulden.

Pater Landzaat op Curacao

WILLEMSTAD. — Gisteravond arriveerde met het lijntoestel uit Paramaribo pater Landzaat OSB, lid van het Benedictijnerklooster van Chevetogne in België. Dit klooster werd in 1925 gesticht door paus Pius ... met het doel te arbeiden aan de vereniging der kerken. Pater Landzaat voleindigde zijn studies in de theologie en oosterse zaken in Rome.

Het doel van zijn komst hier is enkele lezingen te houden over de vereniging der kerken en over kwesties rond het concilie. Vanavond wordt de eerste lezing gehouden onder auspiciën van Don Bosco in het pas gerestaureerde landhuis van ...ai. Voorts worden er nog lezingen georganiseerd voor het verplegend personeel op Curaçao en de Alliance Française.

NVV-secretaris op Curacao aangekomen

WILLEMSTAD. — Om kwart over ... vannacht is op de dr Albert ...anluchthaven op Curaçao aangekomen de secretaris van het Nederlands Verbond van Vakverenigingen (NVV), de heer W. J. van Tilburg. Hij brengt een oriëntatiebezoek van vier dagen aan de PWFC, welke bond hij in 1958 als adviseur ... heeft gestaan.

Op het vliegveld werd hij verwelkomd door de voorzitter van de PWFC, de heer H. Spencer, en de bestuursleden L. P. Jansen en E. Ong...de. Vanmorgen heeft de heer Van Tilburg een bezoek gebracht aan de minister van sociale en economische zaken C. D. Kroon. Omdat gedeputeerde drs E. Newton voor vanmorgen al een afspraak had met ...America kon het voorgenomen bezoek bij hem niet doorgaan. Dit is ...steld tot morgenmiddag. Van...ag gaat de heer Van Tilburg naar Shell Curaçao NV.

Inspelingsconcert orgel Pietermaai

GISTERAVOND werd door een honderdvijftig-tal belangstellenden in de kathedraal te Pietermaai geluisterd naar het eerste concert op het gerestaureerde orgel. De inspeling geschiedde door de twee op ons eiland welbekend patermusici Janssen en Englisch.

Het programma vermeldde zowel de oorspronkelijke als de huidige dispositie van het orgel. Het aantal pijpen is met ruim 450 uitgebreid. De windoverbrenging is verbeterd, de registratuur is geheel vernieuwd.

Dit is het werk geweest van de restaurateur, de heer N. Weel, die inderdaad, zoals het programma vermeldde, erin geslaagd is om uitgaande van het bestaande een nieuw harmonisch geheel te vormen. Niet alleen de parochie van Pietermaai, geheel Curaçao mag zich gelukkig prijzen met deze aanwinst.

Het programma waarmee het orgel werd gepresenteerd ,was er op gericht de mogelijkheden van het instrument te laten horen. De gebrachte componisten waren van de zeventiende eeuw (Bach), de negentiende (Franck) en de twintigste eeuw (Andriessen, Monnikendam, Bridge en Alain). Om beurten gaven de paters Englisch en Janssen uitstekend orgelspel te horen.

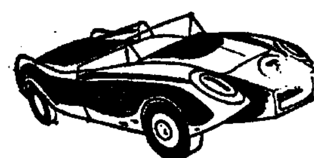
Het is alleen jammer dat niet meer mensen de gelegenheid hebben benut dit concert te bezoeken. Ongetwijfeld zal de kans om het orgel in een volledig concert te horen zich weer voordoen. Moge het spoedig zijn en moge het enthousiasme van de aanwezigen van gisteravond velen aansporen om een volgende keer wel te gaan.

TOEVAL LEIDT TOT ENORME ONTDEKKING...

Een zijde-fabrikant moest tijdens laboratorium-proeven het mechanisch roeren vervangen door roeren met de hand. Tot grote verbazing van degenen, die het werk verrichtten, bleek dat de haargroei op hun onderarmen zich aanzienlijk ontwikkelde. De firma EUGENE-GALLIA, wereldspecialist op het gebied van haarverzorging kreeg kennis van deze ontdekking en haar laboratoria is er na langdurige proefnemingen in geslaagd de werkzame grondstof te verwerken in een haar-lotion, effectief tegen haaruitval en huidschilfers. Dit procedé, gepatenteerd onder nr. 1.203.888 wordt thans in de handel gebracht onder de namen: KERZO en KERZO CHOC verkrijgbaar in alle apotheken. (Adv.)

Bestel tijdig Uw Gascilinder Tel. 24120

Overal vindt U SPEELGOED maar nergens zoals bij LA MODERNISTA



....ZO STERK
....ZO LEUK
....ZO VOORDELIG
en van zulk prima kwaliteit
La Modernista curaçao, N.A.

VERLOOFD
Andy de Leng
en
Majorie Conradus
27 november 1965.

DE SINT GAAT ALTIJD EERST KIJKEN BIJ



Zij hebben een pracht collectie
SPEELGOED
BOEKEN
GRAMMOFOONPLATEN

WEST-END
Dinsdag 7.00 en 9.00 p.m.
Een realistische film over meisjes, misbruikt door profiteurs
"ZIJ DIE VAN DE ZONDE LEVEN"
(Les Compagnes de la Nuit)
Francois Arnoul - Raymond Pelligrin - Suzy Prim
Schokkende onthullingen over het bedrijf, dat meisjes in Frankrijk opslokt. Frans, met Hollandse teksten.
ƒ 1,50 - ƒ 0,90. Boven 18 jaar.

Het is verstandig reeds nú uw KERSTBOOM te bespreken bij
LA BONANZA
(Desgewenst bezorging aan huis)

Drive-in Theater Curaçao
neemt personeel aan voor directe indiensttreding
Filmoperators - Kassieres - Diensters
Persoonlijk aanmelden op Groot Davelaar, woensdag 1 december van 9 - 12 en 2 - 4 uur.

Cu profundo tristeza, nos ta participá morto di señor:

Enrique del Carmen Keyzer

Acto di Entierro lo tuma lugar awe tardi 4.00 ora, saliendo for di Posada "El Tributo", pa Santana Católico na Berg Altena.

Edilio Keyzer
Octavio Keyzer
Sra. Vda. Carmen Wauben
Fam. F. Meyboom-Wauben
Fam. Wim Wauben-Koot
Fam. J. Haagsman-Wauben
Fam. F. Heemels-Wauben
Heinrich Wauben
Fam. J. Wauben-Capriles
Fam. Gonzalez del Prado
Fam. Harold Maduro
Fam. Ronald Maduro
Fam. Victor Maduro-Olivier
José Maria de Windt.

Abonneert U op de Amigoe

NU ALLES ONDER EEN DAK
CASA LEON
DAMES-, KINDER-, BABY- EN HERENMODE
verenigd in één modern airconditioned pand
BREEDESTR 98 (O)
SPECIALE VERHUISAANBIEDING

HEREN		DAMES	
COSTUUMS-dacron Wash 'n wear fl. 75.-	NU 45.-	blouses (dacron- cotton) fl. 4.50	NU 2.50
PANTALONS-dacron Wash 'n wear fl. 11.-	NU 7.50	KINDEREN	
DRESSHIRTS fl. 6.75	NU 4.50	Jongenshemden fl. 3.75	NU 2.50
SPORTSHIRTS fl. 6.75	NU 3.50	MEISJES	
PYAMA'S fl. 8.75	NU 5.-	Jurken slechts	2.50, 4.50, 5.50
NIEUWE SORTERING		BABY LAKENS	NU 2.00
SCHOENEN fl. 14.50	NU 10.-	SLOPEN	NU 0.50
3 PAAR SOKKEN voor	1.25		

CASA LEON
BREEDESTRAAT 98 (O)

UITVERKOOP... PRUIMING in „DE FLAMBOYANT" - Kortingen van 10 % tot 50 % - Cas Coraweg 46

TOM POES EN DE PASMUNT



5519. — Commissaris Bas betrad het krakende tentje en knikte gemoedelijk.

„Goede avond", sprak hij. „Controle. Alles in orde?"

„Probeer maar, meneertje", zei de ondernemer. „De muntjes zijn weer mooi, hoor." Hij lachte onaangenaam, doch zonder zich hieraan te storen naderde de politiechef een van de apparaten en stak er een munt in om vast te stellen, dat het een gewone behendigheidsautomaat was. Maar voor het eerst rinkelden er geen bellen — en ook spoten er geen munten meer uit de gleuf omhoog. Met groeiende ontstemming rukte de ambtenaar aan de kruk, stompte op het chroomwerk, trapte tegen het voetstuk en rammelde hij de machine door elkander, zodat de gehele onderneming schudde.

„Dit klopt niet!" riep hij tenslotte uitzinnig. „Dit is onwettig gokwerk! Gokautomaten! Op heterdaad!"

„Maak je niet zo boos, meneertje", suste de grijsaard. Hij was opgestaan en trad sluipend op de commissaris toe.

„Kijk", kraste hij, „dit is ongeveer, wat u gewoonlijk wint, nietwaar? Zo'n buideltje vol, hè? Neem maar mee, hoor, dat is voor u!"

Zo sprekende duwde hij de ander een prettig rinkelende geldzak in de handen en deed toen een pasje terug om de uitwerking gade te slaan.

Een ogenblik stond de commissaris als door de donder getroffen.

„M-maar d-dit is om-omkoop...... omkoping", stamelde hij met bevende lippen — en het leek even of hij de buidel wilde wegwerpen,. Doch toen slikte hij moeilijk en ging hen, zonder nog een woordje te zeggen.

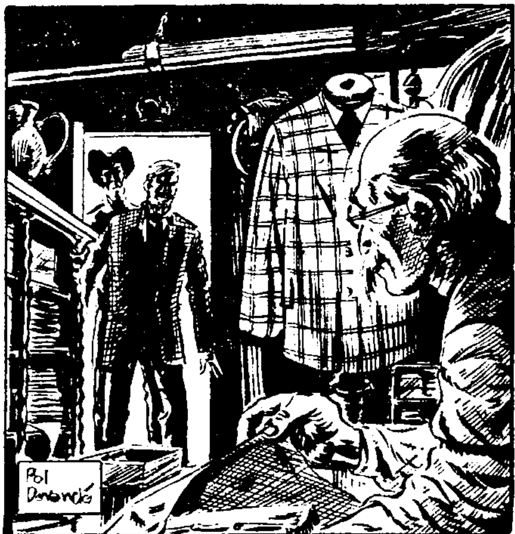
Winnetou

door

Karl May







37—3. — Wij rekenden af en vertrokken. Old Death begon meteen een lofzang af te steken over Winnetou en had zelfs nog enige waardering voor mijn optreden in het café. Ons gesprek kwam weer op Gibson. Old Death vermoedde dat de schurk over land naar Mexico reisde, omdat de havensteden door de Fransen waren bezet. Bovendien zou de schurk in plaats van door te reizen, overal kunnen uitstappen. „Hij gaat naar de Rio Grande en natuurlijk te paard door grotendeels woeste steken. Als u hem wilt volgen, zult u dit stadspakje moeten verruilen door beter spul. U kunt dus paard rijden? Op zijn zondags zeker. Enfin, dat moet ik dan maar onderweg aanleren." Zonder mij verder te vragen, pakte hij mij bij de arm, draaide me om en wees op een huis, waarop met koeien van letters „Store for all thangs" te lezen was. Hij trok me mee naar de ingang en duwde mij hardnekkig naar binnen. Het bord op de gevel zei niets teveel. De winkel was heel groot en bevatte alle dingen, die men in een plaats als Matagorda nodig kon hebben, tot zelfs paardetuig en geweren. Old Death zocht voor mij uit en handelde met de eigenaar over mijn spullen......



Introducing the new camera that delivers a finished picture IN 10 SECONDS!.....

Shoot. This is the new Polaroid Land Camera. It's the only camera made that gives you a finished picture in 10 seconds. You aim, focus, and shoot. An electric eye sets exposures automatically. Even beginners make fine pictures.

Pull. After you shoot, you simply pull a film packet out of the camera. The picture develops inside this packet as you hold it. No darkroom.

No messy chemicals. And you don't have to wait for days to see the results.

10 seconds later

....peel the film packet apart and there's your beautifully sharp black-and-white picture. With color film, you get brilliant color pictures in 60 seconds. Ask your dealer for a demonstration.

The remarkable new POLAROID LAND CAMERA

fls. 119.90

ASK FOR OUR CONVIENIENT BUDGET PLAN



EL GLOBO

CURACAO, Heerenstraat - Breedestraat

SINTERKLAAS komt in ROXY

t.b.v. STICHTING JEUGDZORG CURACAO

Entree: kinderen ƒ 2,— inclusief cadeau

volwassenen ƒ 1,—

Kaarten verkrijgbaar bij:

LA BONANZA - Otrabanda, N.V. SAMEN COLON-WINKELCENTRUM, BOEKHANDEL SALAS en

verder bij de ingang voor zover beschikbaar

Wij zijn erg blij met onze zoon

Michael Olaf

Vrienden noemen hem:

MIKE

Chris B. Willemse
Hetty A. Willemse-Horvers

Curaçao, 29 november 1965
Argusweg 17
Tijd.: St. Elisabeth Gasthuis

STAAKT DAT WILD GERAAS!!

Bij de

Hollandsche Boekhandel

kunt U nog rustig Uw

St. Nicolaas inkopen

doen.

Koopt gezellig, koopt bij de:

Hollandsche Boekhandel

Zojuist ontvangen
Grote sortering SPEELGOED
Kooyman n.v. Sta Maria, Sta Rosa

AU! MIJN NEK

Snelle hulp voor stijve, pijnlijke spieren met OMEGA OIL

Stijf als een plank — en wat kunnen die nekspieren een pijn doen! Probeer de vertrouwde Omega Oil. Het dringt meteen in de huid en verzacht de spierpijn. Wat een verlichting! Wat een ZEGEN! Extra sterk — maar zonder branden. Haal het vandaag nog.

VERF en LINOLEUM
Kooyman n.v. Sta Maria, Sta Rosa



Zojuist onvangen
Gevlochten stalen tuinmanden
Kooyman n.v. Sta Maria, Sta Rosa

VAN DORP

voor

gereedschaps-sets

BOEKHANDEL SALAS

Breedestraat [P]

neemt ook

ZOEKERTJES

aan

Voor beter zien en beter uit zien



OPTICA SYLVIA
Kerkstraat 19



OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curaçao op woensdag, 1 december 1965, des namiddags om 8 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA:

1. Goedkeuring notulen.
2. Ingekomen stukken.
3. Goedkeuring verslag Centrale Commissie.
4. Brief Bestuurscollege d.d. 16 oktober 1965, Domeinbeheer Exp. 97691/9157'63 aanbiedende ontwerp-raadsbesluit inzake uitgifte in erfpacht aan de vereniging "Het Nederlandse Rode Kruis" Afdeling Curaçao, van een stuk grond gelegen op Suffisant.
5. Standpunt Bestuurscollege inzake financiele toestand Eilandgebied.
6. Maatregelen in verband met toenemende verkeersongelukken.

Willemstad, 27 november 1965.

De wnd. Gezaghebber,
A. J. VAN HESTEREN.

N.B. Deze vergadering werd aangevraagd door de Raadsleden S. G. M. Rozendal, F. J. Pijpers en E. J. Broos ter behandeling van de punten 5 en 6.

Groot Kantoor vraagt

voor plaatsing te ARUBA

mannelijke administratieve kracht

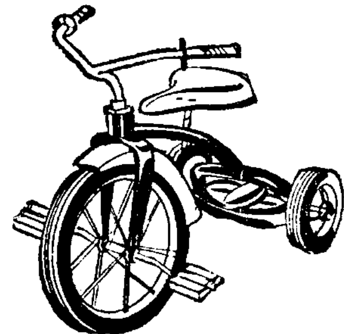
leeftijd: 23 tot 25 jaar

vereist: diploma Mulo A of H.B.S. A en praktijkdiploma boekhouden.

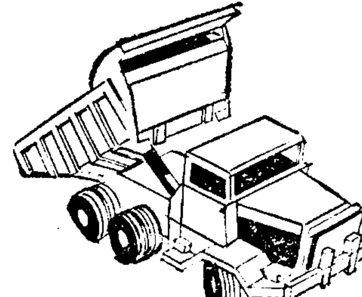
Sollicitaties onder letters AB, bureau van dit blad.

ALLES VOOR SINTERKLAAS





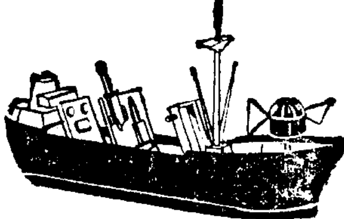
STERKE 3 WIELERS



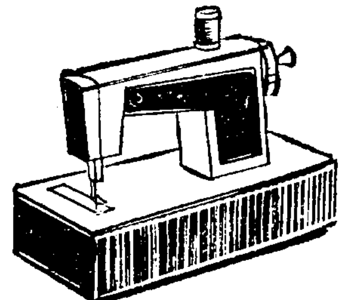
AUTO'S



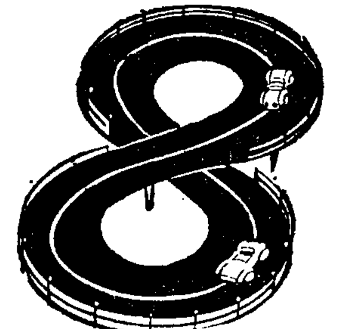
COWBOY SETS



BOTEN



NAAIMACHINES



RACE-CIRCUITS



TROMMELS
en nog veeeeeel meer
bij

DAVID CAPRILES & CO.

SALINJA

Bij aankoop van ƒ 10,— en meer F. 1,— KORTING!!!

Zojuist ontvangen
ROTAN porch meubilair
Kooyman n.v. Sta Maria, Sta Rosa

VOORSTEL AAN STATEN

Hypothecaire registers behoeven vernieuwing

WILLEMSTAD. — De waarnemende gouverneur heeft aan de staten der Nederlandse Antillen ter goedkeuring aangeboden een ontwerp-landsverordening tot vernieuwing van hypothecaire inschrijvingen van processen-verbaal van beslag. Aan de memorie van toelichting, die het ontwerp vergezelt, is het volgende ontleend.

Vroeger bestond in de Nederlandse Antillen het stelsel van vernieuwing van hypothecaire inschrijvingen. Dit stelsel werd in 1916 verlaten. In overeenstemming met het Nederlandse stelsel houden hypotheken ook hier sindsdien stand zonder vernieuwing.

Er komen thans in de openbare registers talrijke inschrijvingen voor die in wezen niet meer van betekenis zijn, daar de vorderingen teniet zijn gegaan, doch doorhaling van de hypothecaire inschrijving is achterwege gebleven. Doorhaling van vele inschrijvingen is zelfs onmogelijk geworden, hoewel de eraan ten grondslag liggende schulden zijn afgelost of teniet gegaan.

Omvang

Door het ongerief en de hinder, die het publiek hiervan ondervindt, is de vernieuwing reeds ten volle gemotiveerd. Hier komt echter bij dat in toenemende mate het bezwaar wordt ondervonden dat door de voortdurende groei van het rechtsverkeer de archieven in een steeds sneller tempo in omvang toenemen. Hoewel in tal van registers hetzij geen, hetzij slechts enkele nog niet doorgehaalve inschrijvingen voorkomen, moeten deze registers toch in hun geheel bewaard blijven.

Teneinde de kosten en lasten van de vernieuwing binnen aanvaardbare perken te houden, wordt thans voorgesteld om alleen die inschrijvingen in de vernieuwing te betrekken welke zijn genomen vóór 1 januari 1940.

Aangezien de looptijd van hypotheken in de Nederlandse Antillen gemiddeld ongeveer vijftien jaar is, terwijl er sporadisch hypotheken van twintig en vijfentwintig voorkomen, staat namelijk vast dat van de vóór genoemde datum genomen inschrijvingen een belangrijk gedeelte niet vernieuwd zal worden, omdat de desbetreffende hypotheken zijn teniet gegaan.

Beslag

Het ontwerp voorziet tevens in de vernieuwing van de overschrijvingen van processen-verbaal van beslag. Voor deze vernieuwing gelden dezelfde overwegingen als voor de vernieuwing van de hypothecaire inschrijvingen.

Ook de op schepen betrekking hebbende hypothecaire inschrijvingen en overschrijvingen van processen-verbaal van beslag worden in deze vernieuwing betrokken, daar hiervoor vrijwel dezelfde motieven gelden.

Tenslotte wordt nog opgemerkt dat de notarissen en fungerende notarissen met wie hier overleg over is gepleegd, hun instemming met het ontwerp hebben betuigd.

INGEZONDEN STUKKEN

Sinterklaas

Als u het niet erg vindt, wil ik wel even het mijne zeggen over het stukje van de heer Ong-A-Kwie in Uw krant van maandag. Het was me uit het hart gegrepen. Al jaren lang heb ik me er over opgewonden dat Zwarte Piet altijd maar weer zwart moet zijn en ik ben er verschrikkelijk blij mee dat er eindelijk eens iemand de mond durft open te doen. De tijd van de witte meesters en de zwarte knechten is voorbij, meneer. Een Zwarte Piet is een aanfluiting voor iedereen die tegen rassenonderscheid is. Alle mensen zijn gelijk. Ik vind „het feest van de discriminatie" een prachtige uitdrukking voor deze misstand.

In de Beurs van maandag schreef een Ev. (wie is dat toch?) er ook een stuk over, maar daar zaten toch nog wel wat scherpe kantjes aan, waarover ik nog wat wil zeggen. Het Sinterklaasfeest is hier ook helemaal een feest van de zakenmensen geworden. Daar heeft Ev. kennelijk geen goede voorstelling van. Weet Ev., dat je op Curacao de Sinterklaascadeaus bijvoorbeeld alleen in de winkels kunt kopen? Ook mijn kinderen waren helemaal in de war, toen Sinterklaas voor de t.v. verscheen eer hij hier was aangekomen. Wat heb ik een smoezen moeten verzinnen om dat recht te praten. Ook ik acht overleg op zijn plaats. Er moet een regeringscommissie komen om dit te regelen.

Stelling moet ik nemen tegen de opvatting van Ev. om van Zwarte Piet een Spaanse knecht te maken. Van dat gebied der rassendiscriminatie begeeft Ev. zich nu naar de nationaliteitendiscriminatie en dat is minstens zo erg.

Verder wil ik het nog even hebben over Sinterklaas zelf. Die figuur staat mij ook niet aan. Hij is namelijk een exponent van geloofs-superioriteit. Vele niet-katholieken zullen het zich misschien niet realiseren, maar het gaat hier per saldo om een katholieke bisschop. Daarom spreken wij thuis altijd van Klaas, zonder meer, opdat niet-geloofsgenoten zich niet gekrenkt kunnen voelen.

Al met al is het een groot probleem, waar we niet gemakkelijk uit zullen komen. Met het eenvoudig weglaten van Zwart voor Piet zijn we er niet, want dan zullen allen die de naam Piet dragen zich gediscrimineerd voelen. Er moet een andere naam gevonden worden, een niet-bestaande om iedere relatie tot levende wezens uit te sluiten. Voor Klaas zelf geldt eigenlijk hetzelfde om meerderwaardigheidsgevoelens bij Klazen en Clausen enz. uit te schakelen. Cadeaus moeten elders dan in winkels verkrijgbaar worden gesteld. Het is een complex probleem dat geloof ik alleen kan worden opgelost door de al eerder genoemde regeringscommissie.

En als ze daar dan toch bezig zijn, laat ze dan er ook iets aan doen dat die pakjes altijd door de schoorsteen moeten, want, want ik hèb niet eens een schoorsteen.

KLAAS PITERSE

Zwarte Piet

De krant vertoont een wild geraas,
Rond Zwarte Piet en Sinterklaas!
Men doet aan heel veel schrijverij,
Men haalt er ras-problemen bij.
Ook heet het k'loniaal gedoe.
Waarom draagt Zwarte Piet de roe!
De kleintjes worden bang gemaakt.
't Wordt tijd dat men de viering staakt.
Maar luister nu eens beste vrinden:
Ik kan geen rassenvraagstuk vinden.
Kunt U mij nog een voorbeeld geven
Waar blank en zwart zo samen kleven,
Als Piet en Klaas, dat altijd deden,
Tot in het grijze oer-verleden?
Zij werken samen al gelijken.
Daar moeten velen eens naar kijken!
En als het nu niet anders kan,
Maak er dan in de toekomst van
„Zeg makkers staakt Uw wild geraas"
Voor Witte Piet en Zwarte Klaas.

DOERIAN

Albert Mol wellicht naar Antillen

WILLEMSTAD — De kans is groot dat volgend jaar de Nederlandse tonelist (cabaretier) Albert Mol een toernee maakt naar de Nederlandse Antillen en Suriname. Albert Mol, kort geleden in het internationale nieuws gekomen met zijn boek „Wat zien ik...." (bekentenissen van de Amsterdamse prostituée Blonde Greet), brengt dan een cabaret, bestaande uit liedjes (geen politiek) en grappige verhalen (geen commentaar; gewoon om te lachen, zoals hij zelf zegt). Hij wordt vergezeld van de pianiste Ronny Bierman, die ook haar sporen heeft verdiend in het Nederlandse cabaret.

Waarschijnlijk maakt Rob Geraerds volgend jaar ook een toernee. Rob Geraerds is evenmin een onbekende naam. Hij is ondermeer directeur van een toneelschool in Amstelveen. Albert Mol zal op Curacao waarschijnlijk zelf een toneelstuk regisseren.

Oranjestad — Vandaag wordt de heer Gerardus J. Schouten, beter bekend als Chuchubi Schouten vijftig jaar. In zijn jonge jaren heeft de heer Schouten door geheel Zuid-Amerika gereisd. Hij heeft jaren in Venezuela gewerkt en was daar een goede voetballer.

Sedert begin 1946 is hij werkzaam op Aruba, waar hij als praktizijn optrad. Achttien jaar geleden begon hij met het weekblad „Chuchubi", terwijl hij enige tijd geleden begon met het uitgeven van het Engelse dagblad „The News". De heer Schouten is de oprichter van een van de oudste jeugdclubs op Aruba, een filantropische instelling voor kinderen van San Nicolas en omgeving. Deze club „Essolite" viert komende maand zijn tweede lustrum. Hij treedt op als vertegenwoordiger van de Inter Amerikaanse Pers organisatie op de Antillen. Wanneer men hem niet ziet op jacht naar nieuws, vist hij in de Caribische zee.



Honderden mensen waren zondagavond getuige van de opening van het Aguinaldos-festival op Aruba, waaraan achttien groepen deelnamen. In de komende weken zullen deze groepen met hun zang en muziek de kerstsfeer uitdragen over Aruba. De opening van het festival was een kleurrijk schouwspel.

HEROPENING

RESTAURANT-BAR

„DE OLDE MOLEN"

op WOENSDAG 1 DECEMBER 1965, OM VIJF UUR NAMIDDAG

CHEF (Jacques) en zijn staf staan klaar om met hun deskundig bereide gerechten de meest verwende tong te strelen.

- Om teleurstelling te voorkomen wordt tijdig reserveringen aanbevolen.
- Onze nightclub **"THE MILLER's WIFE"**, met haar gezellige sfeer en balkon-terras is geopend van 10 uur namiddag tot 3 uur voormiddag. 's Zaterdags van 10 uur namiddag tot 6 uur voormiddag.
- Aan de piano: **PAUL CONNOR**
- 's Maandags gesloten - **Telefoon 2060**

De STOFFERING van de hernieuwde Restaurant-Bar "DE OLDE MOLEN"

werd verzorgd door

MESKER

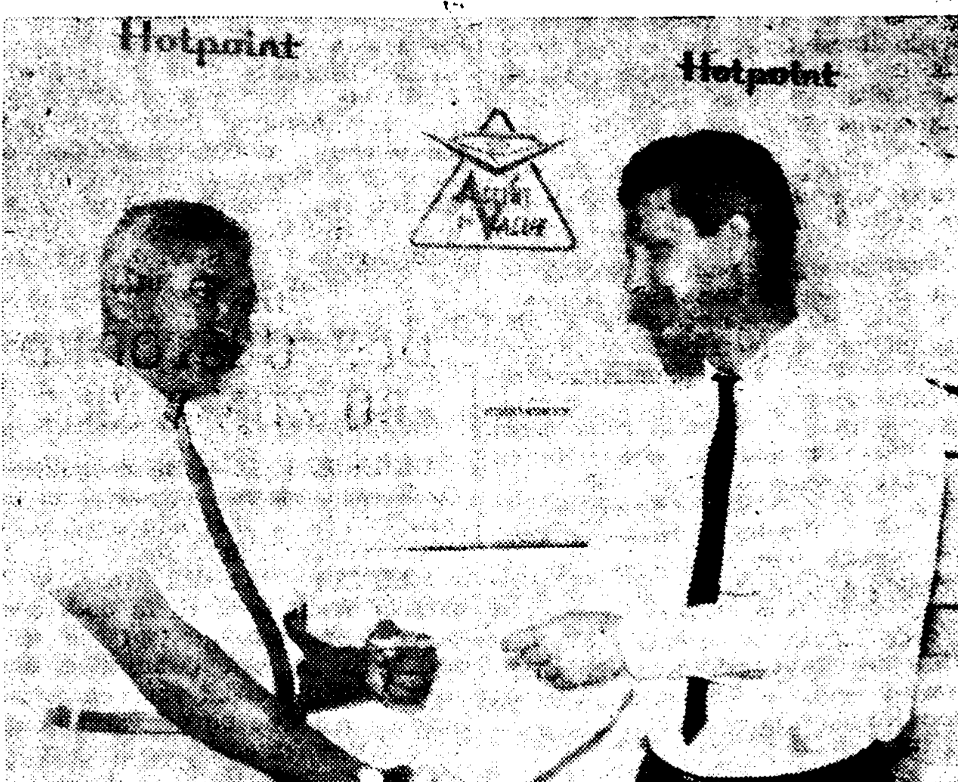
ORANJESTAD ,ARUBA — TELEFOON 1325



Eilandgebied Aruba

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend:

1. dat zijn hulpkantoor te St. Nicolaas aanvangende 1 december 1965 op de navolgende dagen voor het publiek geopend zal zijn:
   op maandag - woensdag - vrijdag:
   van 8.30 tot 12.00 uur en
   van 13.30 tot 15.00 uur
   op zaterdag:
   van 8.30 tot 10.30 uur.
2. dat zijn hulpkantoor te Sta. Cruz vanaf 2 december 1965 voor het publiek zal worden opengesteld en dat gelegenheid tot het doen van betalingen op dit kantoor als volgt is bepaald:
   op dinsdag en donderdag:
   van 8.30 tot 11.00 uur.



Tijdens de donderdagavond show voor Tele Aruba van **"THE DEFENDERS"**, gesponserd door de

ARUBA TRADING COMPANY

won de heer **LUIS QUINTERO** van Salon Hollywood een tweede hands **ELECTROLUX ijskast**, ter waarde van ƒ 85,—. Uit handen van de heer D. Zuidam van Aruba Trading Co. nam hij zijn prijs in ontvangst.

Vorige maand werd ƒ 977,50 betaald aan de heer Johan Tromp, Catiri 17, die een nieuwe **ELECTROLUX** ijskast kocht.
Kijk **IEDERE DONDERDAGAVOND** naar "The Defenders", het door Aruba Trading Company gesponserd programma voor Tele Aruba.
Iedereen, die bij **ARUBA TRADING COMPANY** een stoof, koelkast, televisie, airco of wasmachine koopt, heeft kans zijn geld terug te krijgen.
Er worden nog twee trekkingen gehouden.

Vraag vrijblijvende inlichting bij

ARUBA TRADING COMPANY

ELGA'S GRANDIOZE KERSTCAMPAGNE

WIN EEN VAN DEZE PRACHTIGE PRIJZEN!!



1e	prijs:	MANITOWOC FREEZER/REFRIGERATOR VAN F. 1.350.-
2de	prijs:	WESTINGHOUSE TV-APPARAAT VAN F. 515.-
3de	prijs:	HAMILTON BEACH MIXER VAN F. 120.-
4de t/m 10	prijs:	PIFCO HAARDROGERS

VOOR ELKE F. 25,— DIE U BIJ ELGA BESTEEDT KRIJGT U EEN LOT OM MEE TE DOEN MET DEZE GRANDIOZE KERSTLOTERIJ VAN ELGA!

EN KIES UW EIGEN GESCHENK

Iedere koper die vòòr meer dan F. 250.- netto besteedt mag bovendien ook nog zelf een cadeau uitzoeken!

Bij aankoop van	mag U een cadeau uitzoeken voor:
F. 250,— of meer	F. 20,—
F. 300,— of meer	F. 25,—
F. 350,— of meer	F. 30,—
F. 400,— of meer	F. 35,—
F. 450,— of meer	F. 40,—
F. 500,— of meer	F. 45,—
F. 550,— of meer	F. 50,—
F. 600,— of meer	F. 55,—
F. 650,— of meer	F. 60,—
en zo vervolgens	



elga

Pietermaaiplein — Rijkseenheidsblvd.



Little league selectie zeer voldaan over reis

Wedstrijden volgens Venezolaanse regels

ORANJESTAD. — De eerste wedstrijd, die de Little League-selectie van Aruba zaterdagmiddag tegen de ploeg van het Colegio San Agustin „Los Celis" speelde in Caracas, werd met 3—4 verloren. Men speelde volgens de Venezolaanse regels van de little league, terwijl op Aruba volgens de internationale regels wordt gespeeld, terwijl volgens de internationale regels ook geen honken gestolen mogen worden.

Het was een spannende strijd en tot het begin van de zevende inning was de stand 3—3. Na twee out maakte Zaandam een fout en zo won Los Celis met 4—3. Aruba had Briezen als pitcher. Deze deed zeer goed werk en verzorgde ook voor een hit voor twee runs in de vierde inning. Aruba sloeg zeven hits en maakte tweefouten, terwijl Los Celis zes hits sloeg en twee fouten maakte.

Het verloop van de wedstrijd was:

Aruba	0	0	0	2	0	1	0	—	3
Los Celis	0	0	2	1	0	0	1	—	4

Zondagmorgen werd gespeeld tegen de selectie van Mon Zuluaga. Dit was een voorwedstrijd in het stadion van Universidad de Caracas. Deze wedstrijd werd door Aruba gewonnen met 6—0, met T. Michael als winnende gooier. Aruba sloeg zes hits en maakte geen fouten, terwijl Venezuela geen enkele hit sloeg, maar wel drie fouten maakte. De spelers, die tegen Aruba uitkwamen, waren niet alleen van de Venezolaanse little league, maar ook uit de junior-league. Zeer enthousiast was de Arubaanse selectie over de gastvrije ontvangst in Venezuela, waar de jongens bij spelers van de little league thuis werden ondergebracht.

Bij verkeerd inhalen botsing op hoofdweg

ORANJESTAD — Op de grote verkeersweg, ter hoogte van Poschiquito deed zich een aanrijding voor tussen een pickup en een personenwagen. Het verkeersongeval gebeurde, doordat de bestuurder van de personenwagen verkeerd inhaalde. De bestuurder van de pickup raakte licht gewond. De materiele schade was vijfhonderdenvijftig gulden.

Beursoverzicht

AMSTERDAM (ANP) — Praktisch alle hoofdfondsen waren lager waarvan Kon. Olie aan de flauwe kant, Unilever in herstel en KLM hoger ingevolge Wall Street. Cultures verwaarloosd, scheepvaarten en staatsfondsen licht verdeeld. Zakenvolume gehele markt minimaal.

NEW YORK (RTR) — Pogingen om de koersstijging op de New Yorkse effectenbeurs gisteren verder voort te zetten mislukten doordat de vraag niet doorzette. De noteringen veranderden hoofdzakelijk slechts fractioneel maar bij slot hadden de koersverliezen toch iets de overhand. Een aantal handelaren ging voorzichtig te werk in verband met de toestand in Vietnam. Bovendien vroegen sommige kringen in Wall Street zich af of er geen kans bestond dat er aandrang tot belastingverhoging zou komen in verband met de grotere regeringsuitgaven in het lopende belastingjaar en de kans dat ze volgend jaar nog meer zullen toenemen. Van goede invloed waren de verdere verbetering van de binnenkomende staalorders en het optimisme in de kleinhandel ten aanzien van de kerstverkopen. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1421, waarvan 634 hoger, 562 lager en 225 onveranderd. De aandelenomzet beliep 8.760.000 stuks. De obligatieomzet 16.500.000 dollar. Het door Dow Jones berekende indexcijfer voor de koersen van industrie aandelen was 946.93.

ARUBA Agenda

Kantoor ARUBA: Havenstr. 7. Tel. 1233.
Na kantooruren: telef. 2950 — 1539
Wit Gele Kruis — Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.
Botica's — Oranjestad: Oduber tel. 1780; San Nicolas: San Lucas tel. 5119.
Bioscopen — Oranjestad: De Veer: 8.30 La cuisine au beurre - 18 jaar; Rialto: 8.00 Fuerte audaz y valiente - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: 8.00 Entrega inmediata - 18 jaar; San Nicolaas: Principal: 8.00 Flesh and fury - 18 jaar; Savaneta: 8.00 O donna Clara - 18 jaar.

ZOEKERTJES. Tot 10 woorden ƒ 2.50, elk woord meer ƒ 0.20. Alleen bij vooruitbetaling. Opdrachten moeten uiterlijk donderdagmiddag om 3 uur in ons bezit zijn. ZOEKERTJES worden aangenomen op Aruba: Kantoor Amigoe Havenstraat 7, Oranjestad. Aruba Post B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 76, San Nicolas.

DIEF GESTOORD BIJ ZIJN WERK

ORANJESTAD — Bij de politie te Oranjestad werd gemeld, dat een man in een winkel aan de Nassaustraat probeerde in te breken. De man vluchtte over het dak weg. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Een bemanningslid van een schip in de haven van Oranjestad deed aangifte van diefstal van een gouden horloge. Hij was bij de Taratatawerf gaan zwemmen en had zijn kleren en horloge op het strand achtergelaten. Toen hij terugkwam was zijn horloge verdwenen.

De politie gaf tweeentwintig processenverbaal, negen waarschuwingen en verleende tweeentwintig maal assistentie.

Op Boulevard:binnen tien minuten twee verkeersongevallen

ORANJESTAD — Hedenochtend om tien minuten over twaalf ging op de Nieuwe Boulevard bij de weg naar Bubali een personenwagen over de kop. De bestuurder werd licht gewond. De schade was twaalfhonderd gulden. Naar de oorzaak wordt een onderzoek ingesteld.

Tien minuten later werd de bestuurder van een andere personenwagen eveneens op de boulevard, ditmaal ter hoogte van Centro verrast door een paard, dat plotseling de weg overstak. Hij kon een botsing niet voorkomen. Het paard nam de benen en de auto kreeg een schade van 250 gulden.

UITNODIGINGEN VOOR IOWUA

ORANJESTAD — Tijdens het bezoek van het Venezolaanse baseballteam van het personeel van de Sociale Verzekeringsbank in Caracas, werd de IOWUA uitgenodigd om ook eens naar Caracas te komen. Het bestuur van de IOWUA zal trachten een ploeg van baseballspelende IOWUA-leden samen te stellen om in februari 1966 naar Venezuela te reizen.

Voorts heeft het IOWUA een uitnodiging ontvangen om in januari het tweede Interamerikaanse congres voor preventie van beroepsrisico's in het Macuto Sheratonhotel in Venezuela bij te wonen. Na de verkiezing van een nieuw bestuur, zal de IOWUA beslissen of een delegatie wordt afgevaardigd.



Salon Madrid van het Cactus Inn-hotel bleek zondag te klein om de vele belangstellenden te bevatten, die naar de show van Merle Norman kwamen kijken, welke door Maggy's Beautysalon werd gehouden. Omdat velen geen plaats konden krijgen is er in de komende weken een nieuwe show in Maggy's Beautysalon gehouden.

Pellegrim kandidaat vice-voorzitter IOWUA

SAN NICOLAS — Bij de aanvullende kandidaatstelling voor de bestuursverkiezing van de IOWUA op vrijdag 3 december werd de heer E. Pellegrim eveneens kandidaat gesteld voor de functie van vice-voorzitter.

BERLINSKI AAN TOP BIJ KEGELEN

ORANJESTAD — In de kegelcompetitie van Tivoliclub behaalde Seven Up een 4-0 overwinning op Texas. Bij Seven Up maakte Juni Oduber met 175 en bij Texas Corrie Hart met 158 de hoogste score.

De stand is thans:

	gespeeld	gewonnen	verloren
Berlinski	48	33	15
Pif Paf	48	26	22
Mathusalem	48	25	23
Amstel	56	28	28
Aldo	48	23	25
Seven Up	52	25	27
Texas	52	25	27
Elmar	48	15	33

Als het Berlinski-team nog twee punten behaalt is men kampioen. Bij de junioren heeft Dole met zeventien gewonnen en elf verloren wedstrijden de leiding. Dan volgen: 2. Futura 15-13, 3. La Comonidad 14-14, 4. Oncha Flowershop 10½-13½ en 5. Voz di Aruba 11½-16½.

Bezoek bij Lago

SEROE COLORADO — Dokter N. Roberts, directeur van de medische afdeling van Standard Oil of New Yersey en de heer N. V. Hendrick. Industrial Hygienic Engineer van de Standard Oil zijn voor een bezoek van enkele dagen bij Lago aangekomen. Zij zullen eveneens een bezoek aan de Aruba Chemical Industry brengen.

Lago-beursalen onderscheiden

SEROE COLORADO — Raymundo Farro en H. Hoo, die als seniorstudenten aan het West Virginia Technisch Instituut met een Lagobeurs studeren zijn door hun school wegens hun uitstekende studie onderscheiden. Raymundo Farro werd benoemd tot ere-lid van de Engineering Society van de school. De heer Hoo zal wegens zijn uitzonderlijk goede resultaten worden opgenomen in het boek „Who is who" in de categorie the American University and Colleges.

Zes aanrijdingen

WILLEMSTAD — De politie noteerde gisteren zes aanrijdingen met een totale schade van achthonderd gulden. Zij verleende zestien assistenties en maakte 71 processen-verbaal op.

BEURS VAN NEW YORK

Al Co.	66 3/4	Dupont	234 1/2	Philips	58 1/4
Amerade	72 7/8	Western	35 1/2	Rep. Steel	40 5/8
Am T and T	61 3/8	Ford	56 3/4	Reynolds	44 3/4
Anaconda	82 3/4	Gen. Elec.	114 3/8	Royal Dutch	43 1/4
Bethlehem	37	Gen. Motors	103 1/2	Sears Robuck	65 3/4
Boeing	139	IBM	528	Shell Oil	65 3/4
Brit Am Oil	27 5/8	Int. Nickel	92 1/8	Sperry Rand	18 3/8
Can. Pac.	65	Jones	63	Stand Cal	78 1/4
Cat Pil	53 1/2	KLM	68 5/8	Stand NJ	79 3/4
Chrysler	51	Monsanto	80 1/2	Tex. Instr.	176 1/4
Col Gas	30 1/8	Nat. Cash	72 1/2	20th Cen. Fox	33 1/8
Consol. El. Ind	33 3/4	NY Cen.	72 3/4	US Steel	48 7/8
Douglas	70 1/8	Olin Math.	56 7/8	Westingh.	62 5/8
				Dow Jones	946.93

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten	840 1/4
				Indola	43.00
Ned 3¾ '59	86 3/8	Scheveningen	210	Thom Dr	460
Ned. 3 '47	75 7/8	KNSM	116 5/8	Interunie	188.00
BNG 4½	—	V. Ommeren	210	V. Swaay	304
BNG 5¼	91 1/4	Scheepv.	143 7/8	De Vries	109
N. Ant. 4½ '59	—	Robeco	221.00	Berkel Pat	214
N. Ant. '60 5	85	HBU	224	Fokker	232
NHM	263	Ngombezi	85	N. Ant. '62 4½	85
Adam Rub	99 1/8	Brocades	841	Scholten Fox	410 1/2
HVA	130 1/8	Cur. HM	172	Goldmines	645.00
AKU	372 1/4	Excelsior	115 1/2	Bredero Bouw	461
Bergh	228	Heineken	446	Udenhout	172
Calve	830	Papier	245	Elmar	130 1/2
Gelder	117	Ketjen	775	Nat. Ned.	529
Hoogovens	474	Overzeegas	87.00	Sur. Brouwerij	—
Mueller	319 3/4	Rott. Droogd.	217	ANP Indices	
Philips	115.20	Stokvis	175	Intern. Conc.	481.8
Unilever	113.40	VMF	135 1/2	Industrie	309.8
Wilton	163 1/4	Zwanenberg	168.50	Scheepv.	133.3
Billiton	387	Ant. Brouw	145	Banken	176.8
Kon. Olie	146.90	Ant. Verf	79	Handel	160.9
KLM	244.00	Nefo	94.00	Algemeen	342.9

DRIE CENT
in waardebonnen betalen wij voor ieder leeg pakje VICEROY - PALLMALL - KOOL en LUCKY STRIKE
MARIO S. Arends N. V.

BIJ AANKOOP VAN 10 GULDEN EEN MOOI CADEAU.
Grote sortering dames- en kinderkleding en schoenen voor de komende feestdagen
PLAYALUX
Nassaustraat 32, tel. 1703

SPECIALE KORTING OP ALLE DRANKEN
Voor de komende feestdagen rookartikelen, parfums, radio, speciale kerstgeschenken.
MARIO's
Nassaustraat 59 - tel. 1160

De kinderen de muren bekrast? Vlug overschilderen met PAQUA muurverf, goed en goedkoop voor slechts ƒ 8,50 per gallon!
BOUWMAATSCHAPPIJ Aruba n.v.

25% korting op VERF bij G. de VEER & SONS
Nassaustraat 37B.

De experts gebruiken het.... de klanten roemen het.... BENJAMIN MOORE muurverven SIKKENS lakken en vernissen.
BOUWMAATSCHAPPIJ Aruba n.v.

BESTEL TIJDIG
- gevulde speculaas
- amandel speculaas poppen
- banketletters
- banketstaven
- 100% marsepein figuren
- 100% marsepein bonbons
- Sinterklaasgebak
enz. enz.
Rainbo Bakery
Oranjestad, tel. 5261
San Nicolas, tel. 5064

SWEETA
Squibb NO-CALORIE CONCENTRATED SWEETENER
24 cc ƒ 1.35 100 tablets ƒ 1.35
2 oz. ƒ 3.20 granules ƒ 1.95
4 oz. ƒ 4.95 1000 tablets ƒ 5.95

Bel 2761
en wij halen des morgens Uw matras om te repareren en bezorgen des middags als nieuw terug.
Reparatiekosten: Eenpersoon ƒ 36,—, met foam ƒ 20,—
Tweepersoons ƒ 45,—, met foam ƒ 25,—
Baby ƒ 17,50, met foam ƒ 10,—
MATRASSENFABRIEK ARUBA N.V.
Fergusonstraat 21 Oranjestad, tel. 2761.

EILANDGEBIED ARUBA
De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba verwittigt hierbij de telefoonabonnees, die hun telefoonabonnementen over de maand **november 1965** nog niet hebben voldaan, dat aanmaningen hiervoor op **1 december 1965** zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten hiervoor vanaf **2 december 1965** verschuldigd worden.

VOOR EEN GEZELLIGE EN GOEDVERZORGDE ZAKENLUNCH,
bent U welkom in airconditioned
HOTEL NASSAU
In het centrum van Oranjestad.
Tel. 3233 — PIET VAN ROMONDT, mgr.

Uitslag „Het geschenk van de week contest"
1e prijs: Sally Neaujon, Trupialstraat 1
2e prijs: C. Laurier, Pascalstraat 2
3e prijs: R. Heuvelman, Reamurstraat 13
4e prijs: C. Coutinho, Tanki Leendert 186
5e prijs: J. D. Midwikis, Bungalow 1543, Seroe Colorado
6e prijs: Nora Kwoei, Dominicanessenstraat 19
7e prijs: Sarafina Everon, Carhero 39
8e prijs: Glenda Tansy, Sweelinckstraat 14
9e prijs: Sjimina Thijssen, Savaneta 62C
10e prijs: Herbert Coco, Bernhardstraat 171
Het contest gaat door, iedere week TIEN PRIJZEN.
Koop, spaar en win in Aruba's eerste, grootste en meest hygiënische
Supermarket van NICKI HABIBE Jr.

TIME TO PAINT
KLEURENFEEST met PIETER SCHOEN VERF thans 10% korting
PETRONA & CROES (ARUBA) N.V.
Anasastraat 4 — Tel. 2800

A VERY SPECIAL DAY
Christmas—25th December:
Not just a day for opening gifts, but a day for opening our hearts to share the best within us. And a special way you can share the joy of the season is through Hallmark Christmas cards... messages of friendship that carry your best wishes around the world or across the street. You send an extra measure of thoughtfulness when you send Christmas cards with the Hallmark and Crown printed on the back... for these symbols of quality and good taste are known the world over.
Hallmark Cards
When you care enough to send the very best

NASSAUSTRAAT and SAN NICOLAS
SHOPS OPEN TILL 10 P.M.
NASSAUSTRAAT - WED. DEC 1 - FRI. DEC. 3 - FRI. DEC. 10 - FRI. DEC 17 - THURS. DEC. 23 SAN NICOLAS - THURS. DEC. 2 - THURS. DEC

Moet Uw huis voor de komende feestdagen van binnen of buiten geverfd worden????
Wilt U het goed doen???? Gebruik dan verf van
PIETER SCHOEN
PETRONA & CROES ARUBA n.v.
Anasastraat 4 Tel. 2

[C]hris Pelekoudas: goede [lo]kale baseballumpires

[St]ate Department stuurde [hem] naar de Ned. Antillen

(Van een onzer verslaggevers)

[WILL]EMSTAD. — „Het klinkt misschien chauvinistisch en een beetje [...], maar het beroep van umpire, waarop ik zeer trots ben, is een [...]eerlijkste op de wereld, aldus de heer Chris Pelekoudas, umpire van [Nati]onal League. De heer Pelekoudas, zevenenveertig jaar, goedlachs [...]ndelijk werd door het State Department van de Verenigde Staten [van Am]erika, op aandringen van de heer Juan Isa, voorzitter van de [...]se Baseballbond, naar de Antillen gezonden om de plaatselijke [...] een en ander bij te brengen voor het leiden van een wedstrijd.

[M]orgen naar Aruba

[De he]er Pelekoudas is reeds zeven[...] umpire, waarvan elf in de [...]ague. Zes jaar is hij umpire [N]ational League en per jaar [...] heer Pelekoudas zestigdui[...]ijl, van wedstrijd naar wed[...] van stad tot stad.

[...]s het incident tussen Johnny [...]o van de Dodgers en Juan [...]al van de San Fransisco [...] waarbij Marichal het slag[...]ebruikte om Roseboro op het [...] slaan, zat de heer Pelekou[...] het Shea-stadium van de [...]ork Mets. Toen wij de Ame[...] umpire naar zijn mening [...] over het incident, moest hij [...]al's actie ten sterkste afkeu[...] speler heeft zo nu en dan [...]t om een beetje boos te wor[...]ar dat geeft hem nog niet het [...]ts gevaarlijk te hanteren.

Meteen liefde

[De] heer Pelekoudas is met zijn [...] naar de Antillen gereisd en [...] op het eerste gezicht verliefd [Cur]açao. „What a beautifull is[...] Alles is rustig hier, geen her[...] politieke incidenten, in het [...] niets. Ik zou graag voor de [...] mijn leven hier willen wo[...] Iedereen is hier vriendelijk en [...]t overal met open armen ont[...]".

[De he]er Pelekoudas („Just call me [...] zei dat hij verbaasd en verrast was over de goede kwaliteit van de plaatselijke umpires. De umpires van hier zijn naar mijn mening veel beter dan de amateurs van de minor-league in de Verenigde Staten, volgens de Amerikaan. Iets wat ik de umpires hier wil leren is, dat zij minder in discussie moeten treden met de spelers of het publiek. Het beroep van een baseballscheidsrechter is ook heel moeilijk. Men moet het geduld van een lam bezitten en de wijsheid van een Socrates. Een goede umpire moet er in de eerste plaats voor zorgen dat hij zich niet naar de voorste plaats dringt. Dat moet hij aan de spelers overlaten. Zijn beslissingen moeten altijd correct en eerlijk zijn, en hij moet vooral altijd neutraal blijven. Hij kan geen partij kiezen voor wie dan ook".

Publiek

„Het publiek moet ook leren een umpire te aanvaarden, zonder hatelijk te worden". Tijdens de wedstrijd Blue Hawks—Cas Cora donderdag in het Rifstadion, zei de heer Pelekoudas, had ik het gevoel alsof ik in het Dodgers-stadion zat, toen de Blue Hawks-fans met allerlei attributen lawaai schopten. Het leek wel alsof er vijftienduizend toeschouwers waren, in plaats van driehonderd. Een enthousiast publiek brengt sfeer en leven in een wedstrijd. Hoe saai die ook moge zijn.

Een man als de heer Juan Isa, aldus de heer Pelekoudas, is iemand die door de plaatselijke umpires en vooral door het baseballminnend publiek geapprecieerd moet worden, want deze man, die zijn ziel aan baseball heeft verpand, heeft al het mogelijke gedaan om een umpire van de Mayor League naar hier toe te krijgen. De keus van het State Department viel op mij en zo maakte ik met mijn vrouw de reis naar de Antillen. Mijn dochter van zeventien en zoon van veertien jaar bleven achter bij hun grootmoeder. Had ik geweten dat dit eiland zo mooi was en dat er zulke vriendelijke mensen woonden dan had ik zeker mijn kinderen meegenomen. Maar enfin hier komen doe ik beslist weer.

Kinderen

Met trots vertelde de heer Pelekoudas dat zijn zoon een uitmuntende atleet is. In baseball, football (rugby) en basketball heeft hij (met een glunderend gezicht: mijn zoon) zijn sporen reeds verdiend. Met een lachend gezicht vertelde de heer Pelekoudas, dat zijn dochter in haar schik zal zijn, wanneer zij krijgt te horen dat haar vader op Curaçao een „ticket" (procesverbaal) wegens verkeerd parkeren kreeg. Het gebeurde namelijk dat de jongedame in haar woonplaats in Californië wegens het harde rijden bekeurd werd en haar rijbewijs voor een maand werd ingetrokken. Het bekeuringskaartje neemt de heer Pelekoudas als souvenir mee naar de Verenigde Staten.

In Grand Central (waar vroeger het clubhuis van Kwiek stond) wordt hedenavond afscheid genomen van de heer Pelekoudas en zijn vrouw. Morgenochtend vertrekt de Amerikaanse umpire naar Aruba om daar de umpires onder zijn hoede te nemen. Tijdens de wedstrijd tussen Curaçao en Aruba zondagmorgen, treedt de heer Pelekoudas twee innings als „chief" op.

● *Chris Pelekoudas tijdens het les geven aan de lokale umpires.*

[M]eisjes spelen om [E]ef Jansen cup

([Van] een onzer medewerksters)

[WILLE]MSTAD. — Op 3 december [worden o]p de banen van het tennis[...] Mundo Nobo de eerste wed[strijden] tussen het meisjes-enkelspel [om de] Eef Cup. Er hebben zich voor [deze] wedstrijden 13 meisjes aange[meld, w]aan wie geplaatst zijn Ninon [...]el en Amelia Salas. De halve [finales] zullen plaats vinden op 10 [decem]ber en de finale zal worden [gespe]eld op 11 december.

Henk van Roon kampioen in B-klasse zeezeilen

WILLEMSTAD. — Zondag was het een drukke dag voor de Pampuszeilers van Asiento, welke in het teken stond van de laatste race om het kampioenschap zeezeilen in de B-klasse. Zoals reeds gemeld ging de strijd om de hoogste plaatsen tussen Van Roon, Staal en Jansen. Doordat bij de start de wind recht in de Boca stond, was het zeer moeilijk in volle zee te komen. Dit gelukte goed aan de eerste drie boten, waaronder Henk van Roon, die daardoor direct zijn grootste concurrenten achter zich kon laten. Op het stuk voor de wind na het ronden van Fuikbaai werd echter het hele veld boten weer [illegible], waardoor na de Caracasbaai-boei de nodige schermutselingen ontstonden. Henk van Roon zag echter kans voor Jansen te blijven, terwijl Piet Staal zijn dag niet had en vanaf het begin in de achterhoede zeilde. Uiteindelijk wist Van Roon als één te finishen en daarmee prachtig te zegevieren in dit toernooi. De einduitslag is nu als volgt: 1) H. van Roon 32,3 pt; 2) P. Staal 28,1 pt; 3) H. Jansen 28,1 pt; 4) Vegt 23,1 pt; 5) W. Segers 19 pt en 6) F. Cornelisse 16 pt.

In de A-klasse werden twee races gezeild, welke de nodige spannende momenten opleverden. Was het in de ochtendrace Jim Gordon, die met de eer ging strijken, in de namiddag was het Jan Feenstra, die zijn wedstrijd won. Zondag om één uur zal in deze klasse om de hoogste eer op zee worden gestreden. Alhoewel er theoretisch nog een mogelijkheid is voor vijf van de zes deelnemers, blijkt nu wel duidelijk, dat de strijd zal zijn tussen Feenstra en Gordon.

[illegible] 1) J. Gordon, [illegible] 3) H. Bielderman, 4) R. Flores, 5) M. Calvo en 6) G. van der Weyer; namiddagrace: 1) J. L. Feenstra; 2) R. Flores; 3) G. van der Weyer; 4) T. Bijl; 5) H. Bielderman en 6) H. Hajenius (niet gefinished wegens het raken van een boei).

Muenchen wil OS in '72 organiseren

MUENCHEN (ANP) — Muenchen, de hoofdstad van Beieren, zal zich kandidaat stellen voor de organisatie van de Olympische zomerspelen in 1972. Dit is maandagmiddag in Bonn bekendgemaakt, nadat over deze kandidaatstelling contact was geweest tussen de burgemeester van Muenchen, dr Vogel, de regering van de vrijstaat Beieren en bondskanselier prof. Erhard.

ACHT ARUBANEN NAAR BALAMUNDI

ORANJESTAD — Vandaag is een groep van acht Arubanen naar Nederland vertrokken om te werk gesteld te worden bij de firma Balamundi Nederland N.V. te Huizen. Dit is een [illegible] jongemannen, die [illegible] heten: Everaldo Geerman, Nicolaas Loefstok, Pedro Maduro, Thomas Maduro, Wilhelm Patrick, Henry Pinas, Marius Richardson en Rolando Warning. Met hen vertrokken ook een klein aantal jongelui van Curaçao.

Herendubbels om de Struycken beker

(Van een onzer medewerksters)

WILLEMSTAD. — Tot 5 december kan men zich met partner opgeven als heren-dubbel om de Gouverneur Struycken beker. Deze inschrijvingen dienen te geschieden bij de CSC (Scharloo). Het is een open toernooi waaraan alle leden die aangesloten zij bijn de NALTB kunnen meedoen. Dit kan een interessante ontmoeting worden. Wij zijn benieuwd of er nieuwe koppels gevormd zullen worden. Deze herendubbels zijn in feite hetzelfde als de strijd om de Curaçaose kampioenschappen, met dien verstande, dat de sterkste speler van Curaçao, kampioen Humphrey Hose, thans in Venezuela verblijft en dus niet van de partij zal zijn.

Van Noort-Salas in finale voor cup

(Van een onzer medewerksters)

WILLEMSTAD. — Mej. Van Noort/hr Salas jr vs mej. Groenendaal/hr Blom: 7-5, 8-6. Gisteravond werd op de banen van CSC de halve finale gespeeld tussen twee gelijkwaardige ploegen. Het is geen denderende wedstrijd geworden. De jeugd (mej. Van Noort en Salas jr. zijn beiden 15 jaar) toonden zich tenslotte de sterksten. In de eerste set was weinig attractief tennis te zien. Via 2-2-3-3-4-4-5-5 was de jeugd iets sneller. Met 7-5 ging de eerste set naar Van Noort/Salas. De tweede set gaf een zelfde beeld. Geen van beide dubbels durfde blijkbaar het initiatief te nemen om tot de aanval over te gaan. Op de stand 6-6 maakten mej. Van Noort-Salas 7-6. Op 40-30 knalde mej. Van Noort met een harde smash het winnende punt in het vak van de tegenstanders waarmede zij de overwinning voor haar en haar partner in de wacht sleepte.

Donderdag wordt de andere halve finale gespeeld tussen de dubbels mevr. Taets van Amerongen/hr Anderson en mevr. Salas/hr Flores. Dit kan een interessante ontmoeting worden. Wij wagen ons niet aan een voorspelling. De winnaars komen vrijdag uit tegen mej. Van Noort/hr Salas jr.

Na afloop hiervan zal de beker worden uitgereikt.

Fred Stolle wees prof-aanbod af

[illegible] (ANP) — Fred Stolle heeft [illegible] geweigerd een contract als prof-[illegible] te tekenen. Hij had een aanbod van [illegible] dollar gekregen om zich voor twee jaar in de rijen van de profs te scharen.

Het aanbod werd hem reeds enkele weken geleden door Frank Sedgman gedaan, maar hij gaf toen al te verstaan dat hij het hoogstwaar[illegible]

Stolle, die in het [illegible] Wimbledontoernooi reeds driemaal als tweede eindigde, waaraan hij zijn bijnaam „mr runner-up" dankt, droomt er nog steeds van om eenmaal de belangrijkste tennistitel in de wacht te slepen.

J. Holland-Wacker 1-1

Miserabele partij voetbal in Rif

Spelers renden wat op en neer

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Gisteravond werd in het Rifstadion de tweede ronde van de Curacaose voetbalcompetitie het treffen tussen Jong Holland en Wacker. De [illegible] hebben niet veel genoten. Men kreeg niet de indruk dat er twee hoofdklasse-ploegen aan het werk waren. Jong Holland dat over [illegible] meer techniek dan Wacker beschikte, kwam in twee maal vijfenveertig minuten voetbal slechts een 1-1 gelijkspel uit het vuur kunnen slepen.

En dit doelpunt kwam pas in de tweede helft tot stand door een strafschop. Wacker, welke ploeg door schorsing van de beste spelers oud-spelers van Jong Colombia uit het museum haalde, doet wel mee aan de competitie maar van goed voetbal is geen sprake. Met overweldigend enthousiasme knapt men het karwei op, doch het verloop van de wedstrijd wordt een „kick and rush game". Met harde trappen wordt de bal naar voren geknald; waar de bal belandt is een andere zaak. De spelers krijgen ingeprent dat de bal steeds uit het doelgebied moet blijven en dat gebeurt dan ook.

Dat er veel overtredingen begaan werden is te begrijpen. Referee Jossy Martis gaf een groot aantal vrije trappen weg. Zijn leiding was goed.

Toch roos

Na een op en neer gerèn van jewelste trof Ruben Zimmerman in de negenentwintigste minuut roos, toen hij een voorzet van zijn neef Lorenzio keihard inkogelde: 1-0. Jong Holland, dat qua techniek, balcontrole en combinatie de tegenstander verre overtrof, kon in de eerste helft tegen de trapvaste achterhoede van Wacker niets beginnen. Evaristo Rozal, Schoop en Lacruz lieten vele kansen onbenut. De rust ging in met een 1-0 voorsprong voor Wacker.

In de tweede helft was het van hetzelfde laken een pak. Beide ploegen speelden weer miserabel voetbal. Pas in de twintigste minuut leek een doorbraak van Simon Rozal (ex-Vesta) en zijn broer Evaristo iets te worden, doch op het laatste moment werd Simon in het doelgebied ten val gebracht, waaruit een penalty voortvloeide. Morty Meulens maakte geen fout en bracht de stand op 1-1.

Op woensdag wordt de competitie voortgezet met de wedstrijd tussen Jong Colombia en Mahuma.

Juniorenstrijd om Keebler cup

WILLEMSTAD. — **Jossy da Costa Gomez vs R. Hosé: 6-3, 6-3.** Jossy schijnt hoge ogen te willen gooien om als no. 1 te willen eindigen in het Keebler tennis-jeugdtoernooi. Hosé was geplaatst en staat onder de jeugd bekend als een zeer goed spelertje. Jossy dacht daar echter anders over en liet er geen twijfel over bestaan wie van hen de sterkste was. In twee straight sets overwon hij zijn tegenstander. Dat zal hem ongetwijfeld moed geven voor de volgende ontmoeting.

R. Korff de Gids — R. Rodriguez: 6-3, 6-3. Het kostte Korff de Gids niet veel moeite om eveneens in twee sets te winnen van Rodriguez. Weliswaar bood hij in de eerste set goed tegenstand, maar in de tweede set maakte Korff de Gids korte metten met zijn tegenstander en won met het grootste verschil (6-0).

K. Hennep vs E. Roemer: 6-2, 6-3. Een aardige wedstrijd maar Hennep was beslist sterker. In de tweede set leek het er nog even op, dat Roemer een greep naar deze set zou doen, maar op de stand 3-3 sloeg Hennep toe en stond geen game meer af. (6-3).

Henky Veen vs L. Willems: 6-4, 6-1. In de eerste set speelde Veen een beetje slordig. Hiervan maakte Willems dankbaar gebruik. Op 4-4 speelde Veen echter vrijuit en met 6-4 boekte hij zijn eerste winst. In de tweede set raakte Willems door het harde drivespel van zijn tegenstander uit evenwicht en was de strijd gauw beslist. (6-1 voor Veen).

Van de 31 spelers(sters) blijven er nu nog acht over voor de kwartfinale. Deze wedstrijden kunnen bijzonder spannend worden. De halve finales worden gespeeld op 2 december, de finales op 4 december. Alle wedstrijden worden gespeeld op de banen van het tenniscomplex te Mundo Nobo.

Tafeltennisploeg van Curacao naar Aruba

ORANJESTAD — In het weekeinde van 18 december zal een Curacaose tafeltennisselectie, bestaande uit vier dames en vier heren naar Aruba komen om enige wedstrijden tegen een Arubaanse ploeg te spelen.

De uitslagen van de in afgelopen weekeinde voor de tafeltenniscompetitie gespeelde wedstrijden zijn: heren A-klasse: Estrella II-Aruba Ti[illegible] Estrella I-Table Masters A 6-4; Heren B-klasse: Connie Francis A-Commandeursbaai I 3-7, Connie Francis B-Cursus Succes B 2-8; Estrella IV-Commandeursbaai II 3-7, dameklasse: Connie Francis-Tivoli 0-10 en Commandeursbaai A-Commandeursbaai B 7-3.

RIO CANARIO
ROODEWEG
CENTRUM

HENDERSON

SALINJA
SUFFISANT
JULIANADORP

HENDERSON SUPERMARKETS - TOP QUALITY SINCE 1928

HENDERSON KWALITEIT SUPERMARKETS

KERSTPRIJSVRAAG 1965

79 PRIJZEN!

1e PRIJS:

Opel Kadett 1966

WAARDE F. 3.500.00

OPEL KADETT

78 CASH PRIJZEN!

2 de prijs .... F. 500.00 — 5de/29ste prijzen .... F. 50.00
3 de prijs .... F. 250.00
4 de prijs .... F. 100.00 — 30ste/79ste prijzen .... F. 25.00

Voor elke 10 gulden ineens besteed aan retail aankopen,
ontvangt U een deelname formulier

„Van Nelle" TEABAGS per box F. 0.40

„Van Nelle" AFTERNOON THEE 100 gr. F. 0.53

„Van Nelle" AFTERNOON THEE 250 gr. F. 1.28

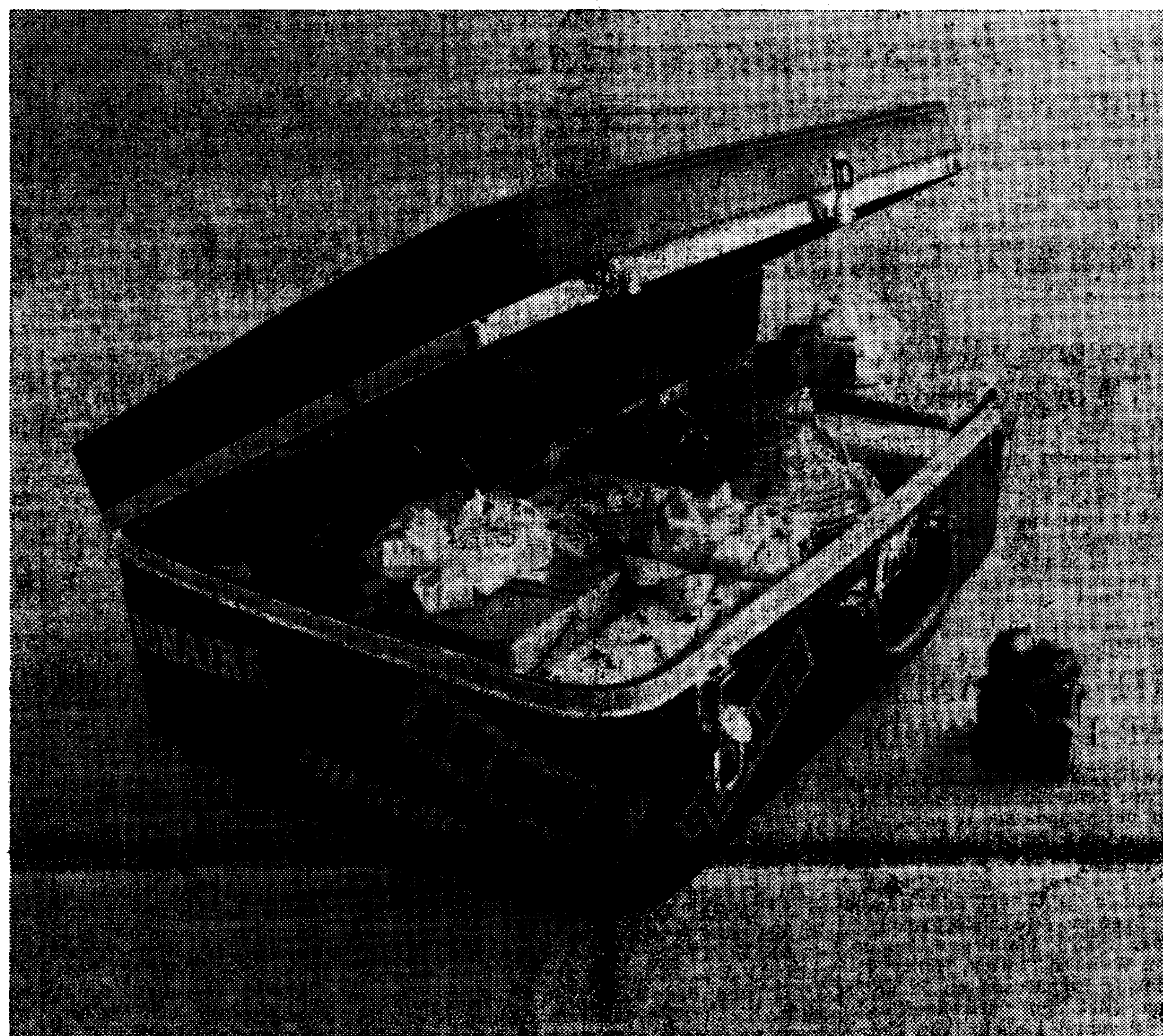
„Country" CORNFLAKES-RICE F. 0.65

„Hellema" SPECULAAS 2 voor F. 0.78

„Deense" PORKCHOPS 1/2 kg F. 1.40

As advertised in **THE NEW YORK TIMES**

Bargains.



You'll find them all over the Caribbean. But at Spritzer & Fuhrmann, the word means something more.

That something more is what makes Spritzer & Fuhrmann unique.

Mostly, it's a matter of taste. And attention to lasting value. Shop at any of our 14 stores in Aruba, Bonaire, Curaçao and St. Maarten and you'll see what we mean.

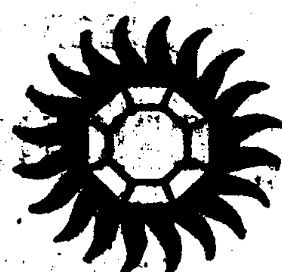
You'll find a truly extraordinary collection of jewelry—mostly exclusive pieces from the Continent. Fine watches. Exquisite china, crystal and sterling. Things you'll be proud to give. And delighted to own—long after your sun, fun and vacation memories have faded.

It's comforting to know, too, that there's a Spritzer & Fuhrmann branch in New York.

Our attractive new showroom at 5 East 57 Street has an outstanding selection of Spritzer & Fuhrmann jewelry, watches and objets d'art. And a full staff of designers, jewelers, diamond setters and watchmakers to make certain that any purchase from our Caribbean stores meets with your complete satisfaction.

Can you put a price on good taste? On thoughtful service? On a guarantee that follows you home? These are the things that make a bargain a true bargain.

Our kind of bargain.



SPRITZER + FUHRMANN

"Jewelers of the Caribbean"

ARUBA • BONAIRE • CURACAO • ST. MAARTEN • NEW YORK